

## GOWON OFRECE AMNISTIA GENERAL A LOS BIAFREÑOS QUE SE ENTREGUEN

Toda la ayuda internacional al pueblo ibo será controlada por el Gobierno de Laos  
Las palabras del Papa, torcidamente interpretadas en Nigeria

**El Gobierno de Zambia concede asilo político a Ojukwu**

Lagos (Efe - UPI). — Radio Nigeria anunció anoche que el aeropuerto de Uli, último enclave de la secesionista Biafra con el mundo exterior, había caído en Poder de las fuerzas federales.

Anteriormente se había anunciado la declaración de rendición del Gobierno provisional de Biafra.

El anuncio de Radio Nigeria confirmó así que la guerra civil, promovida para proporcionar la independencia a la región oriental habitada por los ibos, estaba llegando a su ocaso.

La guerra contra el hambre que ha costado la vida a más de dos millones de personas, según cálculos de los expertos, solamente esperaba el avance final del Gobierno nigeriano.

El general Yakubu Gowon, jefe de Estado federal, proclamó la victoria nigeriana en una emisión nocturna, en la que ofreció una amnistía general a todas las fuerzas rebeldes, una oferta encaminada a mitigar los temores de éstos y la ansiedad internacional ante la creencia de que tras concluir las hostilidades se produjera un sangriento castigo.

Gowon manifestó que las tropas secesionistas deberían obedecer el llamamiento del general Philip Effiong, que capituló ayer en nombre de Biafra, y entregarse a las fuerzas federales en todos los frentes.

Gowon dijo que las tropas federales no dispararán a menos que encuentren resistencia.

El dirigente nigeriano pidió a todos los nigerianos que acogieran de nuevo en la unidad nacional a los rebeldes de la región oriental —en su mayor parte cristianos ibos— que habían sido inducidos a la rebelión por el general Ojukwu, el dirigente que huyó del país el domingo cuando se hundió la resistencia militar.

**SOLDADOS QUE SE ENTREGAN**

Lagos (Efe - Reuter). — Unos seis mil soldados biafreños se han entregado a la primera división del Ejército federal nigeriano en el Norte del enclave secesionista, según informa hoy la radio oficial de Nigeria.

**LLAMAMIENTO DE EFFIONG**

Lagos (Efe - Reuter). — El dirigente biafreño general Philip Effiong, difundido hoy un llamamiento por radio a las tropas federales para que detengan su avance en territorio secesionista a fin de evitar sufrimientos al pueblo.

«El avance —dijo el general— está provocando muchos temores y sufrimientos entre el pueblo».

El llamamiento ha sido hecho público cuando las tropas federales avanzan profundamente por territorio biafreño y establecen los primeros contactos con los soldados de esta región y con las columnas de refugiados que huyen de sus hogares.

(Pasa a quinta página)

## EL PRINCIPE, EN BARCELONA



Barcelona. — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, durante el discurso que pronunció en el acto de constitución del Consejo Económico Sindical de Cataluña. — (Telefoto CIFRA)

## España, único de once países que contestó a todas las propuestas de la CEE sobre cooperación científica

Quizá la actitud de los otros diez se deba a la influencia inglesa

**En Febrero, posible reunión de diecisiete embajadores**

Bruselas (Efe). — De los once países terceros a los cuales la Comunidad Económica Europea invitó a participar en un programa conjunto de cooperación técnica y científica a nivel europeo, España ha sido la única en responder, no sólo aceptando la invitación sino también definiendo brevemente su posición y su interés por todos y cada uno de los sectores y proyectos contenidos en la invitación de la CEE, según se destaca hoy en los círculos comunitarios de Bruselas.

Los otros diez países no comunitarios invitados por los "seis" se limitaron a aceptar la oferta de colaboración señalando que no podían adoptar ninguna posición sobre los distintos proyectos ni presentar contraproposiciones hasta que se celebrase la primera reunión de las 17 delegaciones a nivel de expertos.

Los citados círculos comunitarios sugieren que posiblemente esta actitud de los otros diez invitados se debe a la influencia británica.

Por otra parte, se añade,

es muy posible que, en vista de los resultados obtenidos, el Comité de representantes permanentes del Consejo de ministros comunitario decida invitar a los once países citados a organizar la primera reunión a nivel de embajadores, que se celebraría en Febrero próximo y que daría lugar a una segunda Conferencia a nivel de altos funcionarios, de los 17 países. La decisión del Comité de representantes permanentes, que se añadirá en Bruselas, sería rápidamente aprobada por el Consejo de la "CEE".

## YA EMPIEZA A CREER EN LA MALDICION DE LA TUMBA FARAONICA

Después de expresar su escepticismo el último superviviente de la expedición de lord Caernarvon estuvo a punto de morir

Norwich (Inglaterra) (Efe). — El último superviviente de la expedición que descubrió la tumba del faraón egipcio Tutankhamen en 1922, ha sufrido un serio accidente de automóvil, poco después de declarar en televisión que él no creía en la leyenda que predice la muerte

para todo el que haya tocado esa tumba.

Richard Adamson, que fue guarda de seguridad en la expedición dirigida por lord Caernarvon, declaró el lunes pasado por la noche en televisión que él no creía en leyendas y que las muertes súbitas o fortuitas de todos los miembros de dicha expedición eran pura coincidencia. Anoche estuvo el mismo cerca de la muerte, al sufrir un accidente el "taxi" que lo transportaba, cerca de esta ciudad, resultando con una herida en la cabeza, fractura de varios dedos y diversos cortes.

Cuando la expedición descubrió la tumba del joven faraón egipcio, había en ella una inscripción que decía: "Morirá todo el que toque esta tumba". Lord Caernarvon murió poco después del descubrimiento y, sucesivamente, han ido muriendo súbitamente unas 20 personas conectadas con la expedición.

Richard Adamson ha declarado esta mañana en el hospital: "No dije en televisión que desde entonces han pasado una serie de cosas extrañas en mi familia. Mi accidente de ahora es como para pensar seriamente en el asunto".

**MEDIOS DE COMUNICACION**  
Washington (Efe-UPI). — Según una comisión oficial gubernativa, en los Estados Unidos se publican 1.750 diarios, 578 periódicos dominicales, más de 8.000 semanarios, más de 22.000 revistas y existen 6.400 emisoras de radio y 840 de televisión.

## Entrevista López de Letona - Ortoli



París. — El ministro francés de Desarrollo e Investigación Científica, François Xavier Ortoli, derecha, se ha reunido hoy con el ministro español de Industria, señor López de Letona, en el Ministerio francés. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## RECHAZA EL FISCAL DE MUNICH UNA ACCION LEGAL PEDIDA DESDE ITALIA CONTRA UN OBISPO ALEMAN

La Iglesia de la provincia eclesiástica de Turín decide renunciar a todo título honorífico

Debe dialogarse con los obreros a base del mensaje evangélico

Munich, Alemania occidental (Reuter-Efe). — El fiscal de Munich rechazó hoy una acción legal contra un obispo de Alemania federal, basada en un informe italiano en torno a la ejecución, durante la guerra, de 17 aldeanos de la localidad de Filetto, situada en la zona central de Italia.

Según noticias aparecidas hoy en la Prensa alemana y fechadas en Italia, el fiscal de L'Aquila, doctor Armando Troise, trató de que se dictara un auto de procesamiento contra el obispo Matthias Defregger, de 54 años de edad, que fue, en tiempos de guerra, capitán del ejército alemán.

No obstante, el doctor Ludolph declaró, tras un examen preliminar del informe, que éste no aportaba pruebas suficientes para promover ningún tipo de proceso contra Defregger, actualmente obispo auxiliar de Munich.

Según las declaraciones del

## Optimismo de López de Letona sobre el futuro de la industria española

«Las conversaciones para la compra de "Mirages" franceses están muy adelantadas», dice el ministro

Ha subrayado también, en París, la importancia de la cooperación económica hispano-francesa

París (Efe). — «Las perspectivas de la industria española son buenas», declaró el ministro español de In-

ustria, José María López de Letona, añadiendo: «Soy optimista en cuanto al futuro».

A la pregunta formulada por un periodista sobre si el I. N. I. constituye un problema, López de Letona, respondió negativamente, afirmando que él siempre ha considerado que el Instituto Nacional de Industria, ha de ser una pieza fundamental en la formulación del desarrollo industrial español.

López de Letona confirmó la firma de un acuerdo entre el I. N. I. y la Compañía Francesa de Petróleos, para la adquisición por España de tres millones de toneladas de crudo de petróleo.

«La situación de la cooperación industrial entre ambos países no es mala, pero como somos realistas debemos reconocer que no corresponde a lo que realmente se puede aspirar. Estoy convencido, agregó López de Letona, que las relaciones serán más íntimas y estrechas en el aspecto industrial».

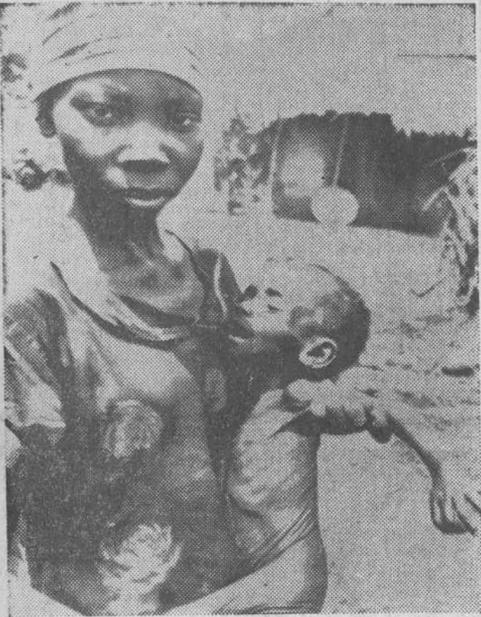
Durante un cocktail ofrecido esta tarde en su honor por el Centro Nacional Francés de Comercio Exterior, el ministro español respondió brevemente a las preguntas formuladas por un reducido grupo de periodistas franceses y españoles.

En relación con la compra, por parte de España, de aviones militares "Mirage", López de Letona manifestó que las conversaciones van muy adelantadas y que está seguro de que el asunto terminará bien.

La industria aeronáutica francesa y la española cooperarán en la fabricación y montaje del avión en España. Las inversiones francesas en España abarcan muchos sectores, algunas inversiones merecen particular atención por parte de España, indicó el ministro, subrayando particularmente los terrenos de la energía y de la siderurgia.

López de Letona, se declaró.

(Pasa a quinta página)



Biafra. — La actual situación en Biafra ha levantado en todo el mundo libre una nueva ola de ayuda para los hambrientos biafreños. En la foto, obtenida en 1968, en algún lugar de Biafra, aparece un joven teniendo en sus brazos a un niño biafreño hambriento. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## (La visita de López Bravo a Moscú es menos sorprendente de lo que a primera vista parece) (France Soir)

«Los años 70 pueden ser muy interesantes sobre las relaciones de España con el Mundo» («Daily Telegraph»)

Siguen los comentarios de la Prensa extranjera sobre la «entrevista» de Moscú

Ginebra (Efe). — Como consecuencia de la entrevista del ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, con funcionarios soviéticos durante una escala técnica en Moscú, se puede anticipar que España y la Unión Soviética establecerán relaciones diplomáticas y comerciales, «hecho apenas concebible hace un año», dice Edouard Blaye, corresponsal en España del periódico «La Tribune» de Ginebra, en una crónica que aparece hoy en este periódico.

El corresponsal agrega: «Este contacto diplomático confirma la política de apertura hacia el Este, que ha sido intensificada desde hace algunos meses». Luego recuerda el caso del oro español confiado por los republicanos a los soviéticos durante la guerra civil española y la función que «solamente una solución razonable de esta espinosa cuestión de Derecho internacional permitiría llevar adelante el nacimiento de este deshielo».

La crónica termina diciendo que «en una primera etapa se establecería un acuerdo comercial, para pasar después a las relaciones consulares. Finalmente, en el último período, que duraría dos o tres años, como mínimo, se llegaría a las relaciones normales entre Madrid y Moscú».

París (Efe). — «La URSS y España, a la hora del realismo. Los dos países se acercan», es el título de un artículo aparecido hoy en el vespertino «France Soir» y en el que se dice:

«La visita a Moscú de López Bravo, ministro español de

(Pasa a quinta página)



Bruselas. — El ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, estrecha la mano con el Rey Balduino, mientras la Reina Fabiola conversa con la esposa del ministro, después del almuerzo en el Castillo real de Laeken. — (Telefoto UPI-CIFRA)





# Quisicosas LOCALES

Ayer no hubo bodas en Burgos, si no estamos mal informados. Era martes y 13. Superstición o no, el caso es que la gente tiene manía a esta jornada coincidente.

Cafetería. Parece que se abrirá una, moderna —como todas las de nuestro tiempo— en lo que fueron pescaderías de hijos de Antón de Diego, en la Moneda y San Juan.

Pues, señor. Lo de retranquear las fachadas que salen indebidamente en la calle de la Moneda, va en serio, pero que muy en serio. Hasta se asegura que las obras comenzarán inmediatamente, una vez que ya se ha concretado el capítulo de indemnizaciones a los propietarios e inquilinos perjudicados.

El viernes celebrará sesión la Comisión municipal Permanente. Entre los asuntos que

## Don Antonio Lena magistrado de la Audiencia territorial de Burgos

El "Boletín Oficial del Estado" publica, en su número del lunes último, un decreto del Ministerio de Justicia por el que se destina a la Audiencia provincial de Santa Cruz de Tenerife al magistrado de la Audiencia territorial de Burgos, D. Félix Enciso Prados, designándose para sustituirle en nuestra ciudad a don Antonio Lena Pérez, magistrado en situación de excedencia voluntaria y a quien se concede el reintegro al servicio activo.

El magistrado burgalés don José Luis Gil Sáez, que sirve actualmente su cargo en la Audiencia provincial de Santa Cruz de Tenerife, pasa a desempeñar el cargo de juez de Primera Instancia e Instrucción número 3 de Santander.

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo, el día 16, a las 7.30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Gil Abad, será aplicado por el eterno descanso del alma de

### EL SEÑOR Don Maximino Moral Sáiz

Falleció el día 4 de los corrientes

Q. E. P. D.

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos de caridad.

serán objeto de acuerdo figura uno sobre adquisición de materiales para construir una pasarela sobre el Arlanzón. Imaginamos que será la pasarela que tanto se pide, aguas arriba del río.

Pero ¿la obra de fábrica? ¿El puente de verdad para peatones? Eso quizá llegue después. El proyecto ya se encargó a la oficina técnica del Ayuntamiento y seguramente que deberá contar con el visto bueno de la Confederación Hidrográfica del Duero.

Escuelas. De las que fueron incluidas en el plan de reparaciones algunas obras se han hecho y otras están en marcha. Son las del grupo del Capiscor, barridas de Juan Yagüe, Villatoro, el Hispano-Argentino y el «Andrés Manjón». Esto lo hace el Ayuntamiento.

En el nuevo colegio nacional de los Vadillos, la obra adjudicada por el Estado debe estar a punto de concluir, a juzgar por el largo tiempo transcurrido desde que se iniciaron los trabajos.

Ya fue despedido —de esto hace ya algunos días— el llamado muro de la vergüenza en la plaza de San Juan. Sólo queda en pie la artística portada ojival del antiguo Hospital de San Juan. Lentos van los trabajos para desmontarla, pero se trata de una operación sumamente delicada, si es que se desea no lesionar ninguna de sus nobles piedras para adaptarla a la entrada principal de la Casa de Cultura.

Vamos a ver si esta obra se acelera a una mayor intensidad. Puede indicarlo el que ya se trabaje en la apertura de zanjas para los cimientos.

También los lectores se equivocan. El jefe de la Policía municipal, don Timoteo Pérez Hierro, responde a la queja que publicamos el día anterior en esta sección —suscrita por un lector— acerca de la señalización de la calle de Defensores de Ovedes.

El jefe de la Policía municipal asegura que llevan más de cuatro días los discos colocados, uno de dirección prohibida y otro de dirección obligatoria, uno en cada esquina de la citada calle con la de Miranda. Como dice el señor Pérez Hierro «esta vez nos hemos adelantado», lo que equivale a afirmar que la Policía municipal es previsora cuando existen graves problemas de ordenación del tráfico.

A nosotros no nos duelen prendas al proclamarlo, esta vez.

### Martinillos

### NECESITO CHICO

para mostrador. De 14 a 15 años. BAR CAPRI San Lorenzo, 4 (ROC. Núm. 49)

# CUANDO EN MI PUEBLO SE CREIA EN BRUJAS

Por Mercedes RODRIGUEZ DE LA FUENTE

En mi infancia nunca sentí afición por los cuentos de brujas, pero si caía alguna en mis manos, desde luego, no me producía el miedo que podría causar en otros niños.

En mi pueblo estábamos familiarizados con las brujas. Sabíamos que no raptaban a los pequeños para sacarlos el hígado o el corazón que les servía de condimento para los ponzoñas que preparaban en sus aquelaras. La especialidad de las brujas de mi pueblo era «echar el mal de ojo», pero, casi siempre, sus víctimas eran los indefensos animales domésticos propiedad de los vecinos que, por alguna circunstancia, no les caían simpáticos.

Era frecuente oír a cualquier pastor que sus ovejas se morían una a una sin que epidemia conocida se hubiera extendido en su ganado. Cuando al amanecer se encaminaba al páramo con su mastín y su rebaño se había cruzado con la bruja. ¡Triste encuentro para el pastor castellano! A partir de aquel momento, no había medicina que curara a sus desgraciadas ovejas. Sin embargo, las gentes de mi pueblo tenían una solución con que paliar tanta desgracia. En el convento de Vileña, las monjas cistercienses vendían «las cartillas», santo y único remedio con que luchar para combatir el mal de ojo. Hasta allí se encaminaban los infelices aldeanos, no libres de miedo y sí llenos de sigilo para que nadie se enterara. A más de uno se le había cruzado en el camino un enorme perro negro, que hacía encabritarse al caballo para impedir que el buen hombre llegara a su destino. Cuando al fin conseguía su propósito, volvía a casa a gatajo y metía el santo papel debajo de la almohada y así podía ya dormir tranquilo.

En mi última visita al convento de Vileña, hablaba yo a las monjas de esta famosa «cartilla» y parece ser que el único que vendían era la bendición que su padre y fundador, San Bernardo, dejó a sus hijos en la hora de su muerte. Quién le iba a decir al venerable santo que, muchos siglos después, su bendición sería el único sistema a emplear para luchar contra las maléficis brujas.

Había familias sobre las que se cebaba de un modo especial el odio bruñeril, y entonces, además del remedio ya comentado, se veían obligadas a pintar sus casas con grandes cruces azules para ahuyentar a los malos espíritus, contra los que, desde épocas medievales, se ha combatido con el signo de la cruz. Todavía hoy se conserva en mi pueblo la casa de las cruces, y creo que fue precisamente en ella donde se dio uno de los casos más curiosos que he oído contar. Un buen hombre llevaba mucho tiempo siendo el blanco de odios y maleficios, sin que los remedios usados por sus vecinos le sirvieran a él para nada. La bruja hacía estragos en su cuadra, sus pacientes burros, mulos o caballos no comían y enfiqueaban de un modo alarmante. Cuando el hombre bajaba al establo, a contemplar tanta desgracia, veía cómo un gato negro, de ojos muy brillantes, se escurría entre sus piernas



El vehículo de que se servía para sus viajes era una escoba... (Dibujo de Luz Sánchez Cayón)

con los pelos del lomo erizados y dando horribles maullidos. Era la bruja. Nadie osaba atentar contra ella. Pero un buen día, en medio de la desesperación, el buen aldeano cogió al espantoso gato y lo estampó contra la pared. Malparado salió el felino de semejante aventura; sin embargo, abusando del privilegio con que cuentan estos animales, de tener siete vidas, resultó maltrecho pero se marchó vivo y colgando. A la mañana siguiente, nuestro hombre contaba el suceso a sus vecinos en la fuente, sitio de frecuentes reuniones en los pueblos, cuando la casualidad hizo que la bruja, una infeliz viejecita a la que se atribuían semejantes poderes, apareciera por allí con su cántaro de agua y un vendaje en la cabeza, consecuencia de una caída que la pobre mujer había sufrido en las escaleras de su casa. La aparición era elocuente; en el ánimo de todos estaba el golpe que, transformada en gato, había recibido de nuestro valiente paisano, quien al verla y ante la expectación general, le dijo: «De buena te libraste anoche, si te cojo en la cocina ya estarías ardiendo en los infierros». Suponemos que sería en la lumbre de su fogón.

Las brujas de mi pueblo también acudían a la charca de Cerralbo, a los aquelares que allí celebraban con las compañeras de otros lugares; hasta allí llegaban las de la Montaña, que, antes de salir de sus casas, se untaban con un ungüento negro como la pez, que guardaban bajo las losas del hogar y al salir gritaban:

«Sin Dios y sin Santa María, ¡por la chimenea arriba!».

Alrededor del espino y pres-

didado por el diablo en figura de macho cabrío, en las noches de luna llena, celebraban sus ritos y hechicerías, preparaban brujos y pocinas, elementos indispensables en los quehaceres de su vida bruñeril.

En los viajes que de niña realizó por la carretera del páramo de Poza de la Sal, pasé repetidas veces por la charca de Cerralbo; siempre miraba con gran curiosidad hacia el pequeño estanque, esperando encontrar alguna bruja rezagada que estuviera recogiendo su escoba poniéndose su gorro puntiagudo. Lo más que vi fue algún pato salvaje u otra ave acuática solozándose tranquilamente antes de continuar su gran viaje migratorio.

Es una pena que esta carretera, una de las más bellas de la provincia, hoy sea intransitable. Caro Baroja, en su magnífico libro «Las brujas y su mundo», nos habla de las del pueblo vasco-navarro de Zugarazmudi, las cuales fueron objeto de un auto de fe en Logroño, en el año 1610. Que yo sepa, la Inquisición no procesó ni quemó a las de mi pueblo, quizás no eran tan importantes, pero, de verdad, hace muchos años, también allí había brujas y desde luego, el vehículo de que se servían para sus viajes era una escoba...



## LA BOLSA

MADRID (Información facilitada por el Banco de Santander).

Sesión de Bolsa de tono irregular, con una tendencia carente de uniformidad, ya que junto a la firmeza de los sectores Eléctrico y parte del de la Construcción, ha continuado mostrando claros síntomas de debilidad en el sector químico y bancario.

CORROS BANCARIO.- Demanda para Banco de Aragón, Rural, Bankiunión y posiciones equilibradas en Zaragoza, Exterior y Vizcaya. Papel, aunque más atenuado que en días pasados, el Banco de Santander. Papel para Central, Banesto, Bilbao, Hispano, Ibérico, Popular, Fomento, Urquijo y Valencia.

ELECTRICO.- Equilibrio en Cantábrico, Hidrola, Iberduero y Fenosa. Punto de demanda para Sevillana, Nansa, Fenosa, Cataluña y Madrileña.

ALIMENTACION Y TEXTIL.- Firme Agulla, algún papel en Azucarera y equilibrio en Fefasa y Sniace.

INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION.- Equilibrio en Dragados, Encinar, Inmobiliaria Metro y Vallehermoso. Papel en Urbis.

MINERO.- Demanda al cierre para Ponferrada, equilibrio en Felguera.

INVERSION INMOBILIARIA.- Demanda en Celvasa, General de Inversiones y equilibrio en Fibansa. Papel en Cartisa.

QUIMICO.- Oferta en Explosivos, Petróleos, Petrolbr, Insular, Unquinesa y Resinera, alguna demanda para Cros y Energía.

SIDERURGICO.- Equilibrio en Hornos, Auxillar, Tudor, Seat y Transmediterránea. Papel en Fasa.

VARIO.- Equilibrio en Tabacalera y alguna demanda para Galerías, Naval y Telefónica. Papel en Fénix y Campsa.

COTIZACIONES BANCOS.- Santander, 1.280; Exterior de España, 630; Central, 1.378; Español de Crédito, 1.020; Hispano Americano, 1.021; Popular, 1.353; Fomento, 620; Bilbao, 1.040; Vizcaya, 1.115.

ELECTRICAS.- Electra de Viego, 236; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 103; Fecsa (de 5.000), 262,50; idem (de 1.000), 265; Fenosa, 173; Hidroeléctrica Cantábrica, 240; H. Española, 240,50; Iberduero, 307,50; Saltos del Nansa, 137; Sevillana de Electricidad, 248; Unión Eléctrica Madrileña, 220; H. Cataluña, 173.

VIARIAS.- El Agulla, 395; Azucarera Española, 187; Dragados y Construcciones, 970; Encinar, 250; Inmobiliaria Metropolitana, 380; Urbis, 410; General de Inversiones, 547; Cartisa, 770; Fibansa, 101,50; Ponferrada, 214; Campsa, 300; Tabacalera, 240; Construcción Naval, 97; Transmediterránea, 263; Cros, 295; Energía e Industrias Aragonesas, 240; Explosivos, 394; Española de Petróleos, 553; Fénix, 1.020; Hornos de Vizcaya, 126; Seat, 705; Auxillar de Ferrocarriles, 165; Metalúrgica Santa Ana, 155; Material y Construcciones, 140; Española del Zinc, 156; Telefónica, 274,50; Fefasa, 104; Sniace, 190; Metro Madrid, 221; Galerías Preciados, 583.

CUPONES.- Santa Ana, 39; Santander, 323; Hispano, 540; Bilbao, 475; Bancaya, 542; Iberduero, 97; Hidrola, 65; Fecsa, gratis, 493; idem pago, 149; Transmediterránea, gratis, 156; idem pago, 85; Ebro, 1.020; Azucarera, 57; Zaragoza, 695.

BILBAO BANCOS.- Vizcaya, 1.105 y Bilbao, 1.040.

Banco de Santander BANCA - BOLSA - CAMBIOS Espolón, 12.-BURGOS

VISION PERFECTA LENTES 70. 70. OPTICA IZAMIL LAIN CALVO, 28

# TOROS

TOREROS CONTRATADOS PARA LA PLAZA DE QUITO

Quito (Efe).— El rejoneador español Alvaro Domecq, el diestro Sebastián Falomá Linares y el matador mejicano Manolo Martínez, han sido contratados para tomar parte en las dos corridas con que se celebrará el 23 de Febrero y 1.º de Marzo próximos el décimo aniversario de la inauguración de la plaza de toros «Quito», anuncia el vespertino «Últimas Noticias» citando como fuente al empresario Manuel Cadená Torres, quien ha informado de este particular mediante cable dirigido al citado diestro.

Los diestros ya contratados con antelación son: Gabriel de la Casa, Francisco Rivera «Paquirri», Adolfo Avila «El Paquirri» y el colombiano Pepe Cáceres.

«EL CORDOBES», CO-EMPRESARIO DE LA PLAZA DE CADIZ

Cádiz (Logos). — Después de haberse comprometido a realizar las obras de reconstrucción de la plaza de toros de Cádiz y depositado una fianza de 500.000 pesetas en la Depositaria Municipal, ya no falta más sino que comiencen las obras, que tienen un plazo de 16 meses a partir del día 5 de Junio del año anterior. Con todos estos trámites resueltos, y para conocer el estado de ruina de la plaza, se trasladó en su avioneta particular de Córdoba a Jerez de la Frontera el diestro Manuel Benítez «El Cordobés» y de esta última ciudad, por carretera, a Cádiz.

En la plaza de toros era esperado por sus colegas empresarios de este toso don Diodoro Canorea Arqueru y don Enrique Barrilero Martínez, puesto que, según parece, Manuel Benítez forma parte del triunvirato empresarial, así como por el agen-

te de la plaza portuense, don Juan Martínez Vélez. Como se sabe, la plaza ha sido concedida mediante acuerdo municipal por un tiempo de 30 años, a cambio de su reconstrucción total, que económicamente alcanza una cifra superior a los 12 millones de pesetas.

Dichos señores comprobaron el lamentable estado en que se encuentran sobre todo tendidos, cubiertas y servicios, recorriendo detenidamente sus instalaciones y dependencias, percatándose de la magnitud de la obra y la necesidad de acometerla rápidamente.

Finalizada la visita, los reunidos se trasladaron a una venta de San Fernando para almorzar y de este lugar, Manuel Benítez salió para el aeropuerto jerezano, con objeto del volver en su avioneta a la ciudad cordobesa.

BURGALÉS: Contribuye a la Campaña de Navidad en favor de tus vecinos humildes.

TALLERES GRAFICOS Ediciones de "Diario de Burgos" Impresos EN OFFSET Y TIPOGRAFIA PROYECTOS PRESUPUESTOS

## Curo Facultativo

J. SANZ ALVAREZ FURICULADOR ESPECIALISTA DE NIÑOS Consultas de 11 a 9 y horas convenientes Avenida del Cid, 88 8.ª C

A. LOPEZ GOMEZ GARGANTA, NARIZ Y OIDOS Consultas de 11 a 8 Espolón 23 - Teléfono 203571

S. IÑIGO OCULISTA Consultas de 11 a 9 y de 6 a 8 Laip Calvo 17. 1.º - Telef 209923

JOSE MARIA ARAGÜES MEDICO ODONTOLOGO Teléfono 203373 Grupo de Liano 1

Dr. BAÑUELOS OCULISTA Plaza Mayor. - Teléfono 201066

Jesus Buitrago Morote CARDIOLOGO Sanjurjo 9 - De 12 a 8 Teléfono 201476 y 219118

Alonso Bañuelos OFTALMOLOGOS Espolón 2 - Teléfono 206849

R. PLASENCIA OFTALMOLOGO Consultas de 1 a 2 y de 5 a 1 Vitoria 30 - Teléfono 206591

F. MARTIN MARASSA MEDICO ODONTOLOGO Madrid, 4. 1.ª, derecha Teléfono 203119

JOSE LUIS RICA RICA FOLGONECOLOGO Consultas: 12 a 2 y 4 a 8 Vitoria, 21. 1.ª Teléfonos 201865 y 204771

E. SUAREZ MUÑIZ ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OIDOS Padre Silverio, 4, 8.ª A (El Carmen) - Teléfono 207498 Consulta diaria de 12.30 a 8 (Excepción sábados)

RAMON LLORENTE TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA Consultas de 1 a 8 Grupo de Liano 2, 6.ª Izqda. Teléfonos 201702 y 202165

José M.ª Rodríguez Orive ODONTOLOGO Avenida del Cid, 10 (Foyón)

José M.ª Alvarez Tovar Médico Dentista San Lesmes, 1, pral. izda. Consultas: De 10 a 1 y de 4 a 7 Teléfono. 202793

JOSE ALONSO CORAZON Y NUTRICION RAYOS X Consultas de 12 a 2 y de 6 a 8 Espolón, 24. 2.ª - Telef. 201912

P. Varona Gómez - Acedo TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA ORTOPEDIA Y REHABILITACION Aparicio y Ruiz, 8, 2.ª Teléfono 200504 De 12 a 2 y horas concertadas

L. LOPEZ SAIZ ENFERMEDADES MENTALES Y NEUROLOGICAS Consultas de 12.30 a 8 Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8. 1.ª

Segundo aniversario EL SEÑOR DON FEDERICO RODRIGUEZ PEREZ Falleció el día de ayer, en Quintanilla Sobresierra, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Q. E. P. D. Su apenada esposa, doña Emilia Pérez Gallo; hijos, don Luis y doña Aurelia; hijos políticos, doña Patrocinio Moreno y don Moisés Ortega; nietos, hermanos políticos, don Nemesio Pérez y doña Eulalia; sobrinos, primos y demás familia RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia al entierro y funeral que tendrá lugar HOY, en la iglesia parroquial de QUINTANILLA SOBRESIERRA, por cuyos actos de piedad les anticipan las gracias. Quintanilla Sobresierra, 14 de Enero de 1970.

Segundo aniversario EL SEÑOR DON FLORENCIO GARCIA ORTEGA (Industrial que fue de esta plaza) Falleció el día 15 de Enero de 1968 Q. E. P. D. Su resignada esposa, doña Elisa Castro Mínguez; hijos, María de los Angeles y José-Luis; hijos políticos, Serafín Eguiluz y Petra Martínez; nietos; hermana, Paula; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará mañana, día 15, a las 11, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad. Acto de caridad por el que les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 14 de Enero de 1970.

Tercer aniversario LA SEÑORA D.ª M.ª del Carmen del Rivero del Olmo Falleció el día 15 de Enero de 1967, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. Q. E. P. D. Su esposo, don Angel Manzanedo Duque; hijos, madre, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia Ruegan a sus amistades una oración por su alma. El funeral que se celebrará mañana, día 15, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo y la misa a las 7.30 de la tarde en la iglesia de El Carmen, serán aplicados por el eterno descanso de su alma. Por cuya asistencia les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 14 de Enero de 1970.

Primer aniversario LA SEÑORA D.ª MARIA NIEVES IÑIGUEZ GONZALEZ Falleció el 15 de Enero de 1969 Q. E. P. D. Su resignado esposo, don Manuel Ortega Hortigüela; hija, María Nieves; hermanos, don Luis y don José; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 15, a las nueve de la mañana, en la parroquia de Santa Agueda. Las misas de 7.30 y 9 en la iglesia de los PP. Carmelitas, las de 9.30, 10 y 11 en la Capilla del Santísimo Cristo (Catedral), serán asimismas aplicadas en sufragio de su alma. Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 14 de Enero de 1970.

ESPAÑA Y EL MUNDO

(Viene de primera página)

Asuntos Exteriores, que ha sido recibido por su colega soviético Kovaliev, marca una variación en las relaciones entre los dos países.

«Si la hora de las relaciones diplomáticas (según Madrid) todavía no ha sonado, las relaciones entre los dos países van, al menos, a estrecharse. La agencia de Prensa soviética Tass abrió una oficina en Madrid y su homóloga española «Efe» haría otro tanto en Moscú.»

«En el país de la guitarra se habían ya escuchado las balalaikas de los ballets ucranianos. Los intercambios artísticos se volvieron regulares. También se cree que los viajes de estudio y de turismo de personalidades soviéticas a España y de personalidades españolas a la URSS se hicieron más numerosas. Ya, para algunos españoles la URSS no era una tierra desconocida. Incluso se entreabrieron sus puertas a los enviados especiales de los diarios madrileños.»

«Las relaciones comerciales sobre todo, se intensificaron. España exportaba ya naranjas y calzado a la URSS, de donde importaba petróleo crudo, metales y cereales. En los puertos españoles las tripulaciones de los barcos de la Marina mercante soviética todavía excitaban la curiosidad. Pero, desde hace tiempo, su presencia no parece ya inexplicable. Se encuentra, incluso, además en España a falta de consulados o de delegados, un representante de la flota mercante de la URSS.»

«La España del general Franco comerciaba ya con Polonia o Rumania, países con los cuales mantiene relaciones consulares desde 1967. Las relaciones con Rumania (es cierto que en cierta disidencia con el bloque comunista), son juzgadas excelentes en Madrid. La instalación de un encargado de asuntos españoles en Bucarest y de su homólogo rumano en la capital española, es, al respecto, sintomática.»

«En fin, en Diciembre, poco antes del viaje del señor López Bravo a la Unión Soviética, España había firmado con Hungría un acuerdo consular.»

«Esta apertura al Este se extiende, lógicamente hasta Moscú. España y la URSS ya habían encontrado un terreno de entendimiento eminentemente político: el conflicto del Oriente Medio. Por razones del todo diferentes, una y otra han elegido, «la amistad con los árabes», una convergencia de intereses que no es de despreciar.»

«En estas condiciones, la visita a Moscú del ministro español de Asuntos Exteriores resulta mucho menos sorprendente de lo que pueda parecer a primera vista.»

«La solidaridad que pueden sentir los soviéticos con los comunistas españoles, cuya representante, Dolores Ibarruri, «La Pasionaria» vive (y envejece) en Moscú, no podrá pesar mucho a fin de cuentas, en la balanza», termina el comentario.

Londres (Efe). — El diario conservador «Daily Telegraph» publica hoy en su página editorial un extenso despacho de su corresponsal en Madrid, Harold Sieve, en el que se examina la política exterior del nuevo Gobierno de Franco.

El artículo titulado «España mira con cautela hacia afuera», repasa los temas de Gibraltar, Mercado Común, relaciones con el Este, bases norteamericanas y relaciones con los países árabes, después de hacer una exposición general de los últimos acontecimientos en España.

Sieve dice que Franco «siempre ha tenido la habilidad de adaptarse, lenta pero confortablemente a las últimas circunstancias» y que ahora ha abierto la puerta a «una era de expertos armados con computadoras y estadísticas.»

El corresponsal del «Telegraph» entra en el tema de su artículo diciendo que el Ministerio de Asuntos Exteriores es un Departamento que da ya la impresión de estar en movimiento.

Y añade: «A los 47 años de edad, López Bravo es altamente inteligente, experto en economía aunque no en diplomacia, dinámico, trabajador, fotogénico y ambicioso.»

Después de repasar las últimas actividades del ministro, que incluyen viajes a Manila, Moscú y Bruselas y preparativos para acudir a Roma, El Cairo y París próximamente, Sieve dice que la primera prioridad de López Bravo es la completa incorporación de España a Europa.

Más adelante repasa las posibilidades de España de entrar en el Mercado Común, las relaciones con los países del Este y las naciones árabes y expone el asunto de las bases norteamericanas.

Para terminar Sieve dice: «Los años setenta pueden ser muy interesantes en las relaciones de España con el Mundo.»

EL DRAMA DE BIAFRA

(Viene de primera página)

HUYEN A LA SELVA

Lagos (Efe-Reuter). — Ciudadanos ibos se dirigen hoy hacia la selva, en tanto que las tropas nigerianas continúan adentrándose en territorio biafrés, según informes recibidos en esta ciudad.

Radio Lagos ha advertido a los Gobiernos extranjeros que toda la ayuda que envíen deberá ser canalizada a través de las autoridades federales en Lagos.

El Gobierno nigeriano, dice la emisora, considera como una interferencia en sus asuntos internos si estos socorros son enviados directamente a las regiones afectadas por la guerra.

Funcionarios de la Cruz Roja confirmaron que los ibos se encaminan hacia las zonas selváticas en las que esperan hallar seguridad.

Uno de los funcionarios aseguró que no se tienen noticias de que se haya producido alguna resistencia biafrés al avance de las tropas o se hayan registrado choques entre elementos civiles.

En una declaración del inspector general de Policía, Kam Salem, se dice: «Se llevan a cabo planes para que unidades de la policía nigeriana acompañen inmediatamente a las tropas federales que se adentran en lo que fueron enclaves secesionistas. Estas unidades colaborarán con el Ejército en la tarea de restaurar la normalidad y en el mantenimiento de la Ley y el orden.»

Las tropas federales tienen órdenes del general Gowon de prestar su absoluta protección a los soldados y civiles rebeldes, según manifestó el propio general en una emisión de radio.

En círculos competentes de esta ciudad se dijo hoy que dirigentes federales habían tratado la cuestión de juzgar a los altos jefes rebeldes, por delitos de guerra, pero hasta el momento no se han elaborado planes definitivos en este sentido.

«Evidentemente —dijo uno de los informadores— los hombres más buscados son aquellos que han logrado abandonar el país.»

La alocución radiada del general Gowon siguió inmediatamente al anuncio hecho en esta ciudad de que las tropas federales habían capturado la estratégica pista de aterrizaje de Uli, último enlace de Biafra con el resto del Mundo.

Las autoridades federales tratan ahora de afianzar su control sobre el masivo programa de ayuda internacional, que se está programando en el extranjero, según las últimas informaciones.

DISPARARON CONTRA UN AVION

Copenhague (Efe-UPI). — Fuerzas federales nigerianas dispararon con ametralladoras pesadas contra un avión de socorro escandinavo que transportaba, el pasado lunes, por la noche, refugiados biafrés desde el aeropuerto de Uga, según informó hoy un piloto en esta ciudad.

Diez de los refugiados resultaron heridos, añadió el piloto, en un mensaje llegado hoy a la oficina eclesiástica danesa en esta capital. El telegrama está firmado también por el jefe adjunto de cooperación aérea en la isla portuguesa de Santo Tomé.

El aparato en cuestión llevaba a bordo cuarenta y cinco pasajeros y sufrió varios orificios, tanto en su cabina de mando como en el fuselaje, al ser alcanzado por los proyectiles, añade el mensaje.

El aparato regresó a Santo Tomé, añadió el funcionario, tras un intento fallido de tomar tierra en Uli, debido a que la pista de aterrizaje estaba inutilizable.

MENSAJE DE UTHANT

Lome, Togo (Efe-Reuter). — Uthant, secretario general de las Naciones Unidas, dijo ayer que había enviado un mensaje al dirigente nigeriano general Yakubu Gowon pidiendo que demostrase su magnanimidad y humanidad con Biafra.

MOSCU PIERDE LA MESURA

Moscú (Efe - Reuter). — Radio Moscú celebró anoche la victoria de Nigeria sobre la secesionista Biafra como «la de las fuerzas progresistas de todo el continente africano sobre el imperialismo».

Anteriormente, la Unión Soviética —uno de los mayores abastecedores de material de guerra del Gobierno federal. Había mantenido un tono mesurado sobre las últimas fases de la guerra civil.

OJUKWU, EN ZAMBIA

Lusaka (Efe - UPI). — El presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, ha accedido a una petición de asilo formulada por el dirigente biafrés, general Odumegwu Ojukwu, según se dijo anoche en esta capital de fuente diplomática.

La decisión —se añade— fue tomada en una reunión de urgencia del Gobierno zambiano, presidida por Kaunda, que es también jefe del mismo.

PIDEN QUE INTERVENGA LA ONU

París (Efe). — El Comité francés de acción para Biafra, solicita hoy en París del Gobierno francés, que pida la convocatoria urgente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y el envío a Nigeria - Biafra de una fuerza de la ONU, comparable a la enviada a Chipre, que proteja las poblaciones biafrés.

Por otra parte, la UNCEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia) lanza un nuevo llamamiento a los franceses en favor de los niños de Nigeria - Biafra, recordando que a lo largo de 1969 ha recibido una ayuda de distintos donantes por valor de tres millones de francos.

GRAN BRETAÑA "UNICA RESPONSABLE"

Londres (Efe). — Una manifestación pro-Biafra compuesta por más de 150 personas, recorrió esta noche con antorchas las principales calles de Londres y entregó una carta de protesta en la residencia oficial del primer ministro Harold Wilson.

El secretario de la campaña «Salven a Biafra», Peter Cadogan, dijo que la manifestación había sido organizada para acusar a Gran Bretaña como la única responsable de la guerra civil de Nigeria, para demostrar la necesidad de establecer una fuerza de paz en Biafra, y para decir que la ayuda de alimentos y medicinas a la población civil de Biafra no debería ser conducida a través de la Cruz Roja nigeriana.

Después de entregar la carta en el 10 de Downing Street, los manifestantes permanecieron en vigilia por varias horas en la calle cercana de Whitehall.

ENTREVISTA EN EL VATICANO

Ciudad del Vaticano (Efe) El embajador de Nigeria ante el Quirinal, se trasladó en la mañana de hoy al Vaticano, donde celebró una entrevista con monseñor Agostino Casaroli, secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia.

La entrevista, sobre la que no se ha revelado ningún particular, versó, según se señala en fuentes autorizadas, sobre la posición de la Santa Sede respecto a la asistencia a la población civil de la región de Biafra y sobre los mensajes enviados por Pablo VI a las autoridades de Lagos. No se descarta tampoco que el representante diplomático haya podido transmitir a su vez algún mensaje de los dirigentes federales nigerianos destinado al Papa Pablo VI.

TORCIDAS INTERVENCIONES

Ciudad del Vaticano (Efe) «Algunas noticias procedentes de Nigeria hacen pensar que no hayan sido comprendidas por todos las altísimas intenciones de la intervención del domingo de Su Santidad el Papa que se encontraba por encima de toda cuestión de parte», se afirma en un comentario difundido hoy por Radio Vaticana en relación con el conflicto nigeriano.

La emisora vaticana puso de relieve la existencia de cierta incompreensión registrada en Nigeria sobre las palabras pronunciadas por el Santo Padre, en su alocución del mediodía del pasado domingo, haciendo notar que las intenciones de las palabras pontificias son muy diversas a las que algunos sectores nigerianos le han dado.

Por otra parte, el comentario de Radio Vaticana afirmó que la orden de ahorrarse vidas humanas dada por las autoridades de Lagos en la última fase del conflicto, «honra al pueblo nigeriano».

EL PRESIDENTE DE "CARITAS", A LAGOS

Ciudad del Vaticano (Logos). — El presidente de Caritas Internacional, monseñor Jean Rodhain, saldrá mañana de Roma, con dirección a Lagos, según se anuncia hoy oficialmente en el Vaticano.

El anuncio precisa que el objetivo del viaje de monseñor Rodhain a la capital nigeriana, es el de coordinar la asistencia dispuesta por la Santa Sede y otros organismos asistenciales católicos en favor de las poblaciones necesitadas de la región biafrés.

SE TRABAJA EN "ORBEGOZO"

San Sebastián (Cifra). — Según informan fuentes sindicales autorizadas, más de 475 obreros y otras 300 personas entre empleados de talleres y personal administrativo y técnico han entrado a trabajar en el primer turno de hoy en la factoría «Esteban Orbeogo, S. A.», de Zumárraga, de esta provincia.

Elo supone aproximadamente, un 75 por 100 del turno que en situación normal hubiera correspondido iniciar su jornada laboral a las ocho. Se ha suspen-

será al mismo tiempo portador de una importante suma de dinero para el socorro de dichas víctimas, enviada por Su Santidad el Papa Pablo VI como ayuda económica.

COLECTA EN LOS TEMPLOS

Basilea (Suiza) (Efe). — El obispo de Basilea ha decidido que el domingo próximo se lleve a cabo una colecta en todas las iglesias de su diócesis, destinada a recaudar fondos destinados a ayudar a las víctimas de la guerra de Nigeria.

DONATIVO ARGENTINO

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Gobierno argentino ha ofrecido un donativo a Su Santidad el Papa, de cuatro mil toneladas de trigo, o su equivalente en harina, con destino a la población civil de Biafra, según se anuncia hoy oficialmente en el Vaticano.

La Santa Sede será la encargada de decidir la forma de distribución del donativo, destinado a paliar las dificultades alimenticias de la población víctima de la guerra.

ENTREGA DE UNA CANTIDAD

Ginebra, Suiza (Efe). — La cantidad de dos millones de dólares fue entregada ayer por el Gobierno norteamericano a la Liga de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja, para ser utilizada en una inmediata ayuda a la población de Biafra.

El embajador, Ferguson, recordó el discurso pronunciado ayer tarde por el presidente Nixon, en el cual dispuso la entrega de diez millones de dólares para la campaña de soco-

DISMINUYE EN ASTURIAS EL NUMERO DE MINEROS EN HUELGA

Ayer faltaron al trabajo 5.447 trabajadores

Oviedo (Cifra). — De las 34 explotaciones de «HUNOSA», 14 trabajaron hoy normalmente, una lo hizo a ritmo disminuido, y otras 19 estuvieron inactivas por el paro.

Al precisar dichos datos un portavoz de «HUNOSA», dijo también al corresponsal de «Cifra», que la empresa no tiene en proyecto ninguna otra sanción para los que aún permanecen en situación de paro.

El portavoz de «HUNOSA» informó asimismo de que la situación laboral respecto al segundo relevo, de la tarde, ha sido la siguiente:

De un total de 1.110 picadores, solamente entraron al trabajo 576, lo que representa un porcentaje de parados de 48 por 100; en cuanto al total de productores de la empresa que deberían haber acudido a los tajos, en este segundo relevo, solamente lo hicieron 1.395 de una plantilla de 4.434 lo que equivale a un porcentaje de ausencias de 31 por 100.

Por otro lado, se informa en medios autorizados que en «La Camocha», explotación privada, hubo esta tarde 550. El total de la jornada ascendió a 1.304.

El número de mineros parados hoy en las diversas cuencas ha sido de 5.447, cifra inferior a unos sesientos a la registrada al término de la jornada laboral de ayer.

LA SITUACION EN "LA MAQUINISTA"

Barcelona (Cifra). — La dirección de «La Maquinista Terrestre y Marítima» ha vuelto a suspender de empleo y sueldo al personal que ayer lunes inició de nuevo un paro en su factoría, tras los dos días de suspensión aplicados el viernes y el sábado último, según ha informado un portavoz de la empresa a la Agencia «Cifra».

Sobre la situación laboral de hoy, martes, se ha facilitado la siguiente nota: «Habiéndose extendido al final de la jornada de ayer, día 12, ha quedado suspendido el personal que ayer estaba en paro, permitiéndose solamente la entrada al trabajo a los empleados y personal obrero restante, con un total de 1.239 productores, de los cuales posteriormente han abandonado el trabajo 72. En este momento quedan trabajando 1.167 obreros y empleados».

Según la misma fuente, prosiguen las conversaciones con los enlaces sindicales para llegar a un acuerdo y solucionar el conflicto. Las discrepancias entre las dos partes giran en torno a la aplicación del sistema de incentivos.

SE TRABAJA EN "ORBEGOZO"

San Sebastián (Cifra). — Según informan fuentes sindicales autorizadas, más de 475 obreros y otras 300 personas entre empleados de talleres y personal administrativo y técnico han entrado a trabajar en el primer turno de hoy en la factoría «Esteban Orbeogo, S. A.», de Zumárraga, de esta provincia.

Elo supone aproximadamente, un 75 por 100 del turno que en situación normal hubiera correspondido iniciar su jornada laboral a las ocho. Se ha suspen-

ros a las zonas devastadas de Nigeria. «Pero esto no significa —añadió— que Estados Unidos no continúe prestando ayuda una vez que dicha cantidad haya sido totalmente utilizada».

AYUDA AUSTRALIANA

Canberra (Efe - Reuter). — Australia facilitará doscientos cincuenta mil dólares australianos (unos veinte millones de pesetas) a Biafra, en forma de ayuda, ha anunciado hoy el ministro australiano de Asuntos Exteriores.

CINCO MILLONES DE LIBRAS

Londres (Efe). — Gran Bretaña ha destinado la suma de cinco millones de libras esterlinas para una primera ayuda al pueblo de Biafra y rehabilitación de Nigeria, según ha informado hoy el primer ministro, Harold Wilson a los representantes de las organizaciones de socorro, reunidos con él en su residencia oficial del número 10 de Downing Street.

Este dinero se considera como ayuda especial y podrá ser retirado en cualquier momento por el Gobierno de Nigeria.

FRACASA UN GOLPE DE ESTADO EN SUDAN

Jartum (Efe). — Ha sido abortado un intento de golpe de Estado en Sudán y las autoridades han practicado varias detenciones, según informa el periódico «El Ayam».

Por su parte, el general Jaid Abbas, ministro de Defensa sudanés, ha señalado que se lleva a cabo una investigación y que los conspiradores, que incluyen un general retirado, comparecerán pronto ante un tribunal de justicia.

LOPEZ DE LETONA, EN PARIS

(Viene de primera página)

ro convencido de que, además de las razones geográficas, las realidades diarias obligan a una estrecha cooperación entre España y Francia.

Durante la recepción ofrecida por el C. N. C. E., su presidente André Grandpierre, saludó la presencia de los ministros López de Letona y Ortoli, subrayando la importancia de las relaciones entre ambos países.

El presidente del centro nacional francés de Comercio Exterior, elogió a López de Letona, al que ya conocía anteriormente en calidad de subcomisario del Plan de Desarrollo encargado del sector industrial. «Su nombramiento como ministro, manifestó, no nos sorprendió, pues está rápida promoción es merecida y excelente para las relaciones entre ambos países».

André Grandpierre, subrayó «los esfuerzos del Gobierno y pueblo español bajo la dirección del general Franco, en pro del desarrollo de la economía nacional».

El ministro español agradeció con emotivas palabras los elogios del presidente, declarándose convencido del futuro esperanzador de las relaciones industriales entre España y Francia.

Agradeció la excelente acogida dispensada por el ministro Ortoli y el Gobierno francés, concluyendo: «Estoy convencido de que esta visita será provechosa para los intereses de ambos países».

López de Letona dio fin a su segunda jornada en París asistiendo a una velada en la Opera, en que presenció

los ballets del «Bolchoi» soviéticos.

En el apretado programa del miércoles, último día de la visita oficial, el ministro español tiene previstas conversaciones con André Bétancourt, ministro delegado del Plan francés, el ministro de Economía y Finanzas Valéry Giscard d'Estaing, así como con Serge Dassault, de la Sociedad Electrónica Dassault y otros ejecutivos de la industria y la Banca francesa.

La Aviación de Israel casi a las puertas de El Cairo

Acuerdo de Egipto Libia y Sudán para coordinar sus políticas

Tel Aviv (Efe - Reuter). — Reactores israelíes penetraron en el espacio aéreo egipcio, llegando a casi 15 kilómetros de El Cairo y las grandes instalaciones militares de Tel Kabir.

Por otra parte, los reactores israelíes atacaron también objetivos militares egipcios a lo largo del Canal de Suez.

Según el portavoz israelí, todos los aviones regresaron a salvo a sus bases, tras la incursión, realizada a las once de esta mañana (hora de Madrid).

ACUERDO PARA COORDINAR LA POLITICA ARABE

El Cairo (Efe - UPI). — Egipto, Libia y Sudán han acordado establecer consejos conjuntos a nivel ministerial para coordinar la política de sus países, informan hoy medios oficiales.

Añaden los círculos informativos que el acuerdo fue aprobado por los ministros de Asuntos Exteriores de los tres países árabes en su conferencia de tres días que ha de concluir hoy.

Mahmud Riad, de Egipto; Saleh Buweisser, de Libia y Faruk Abu, de Sudán, anunciaron probablemente su acuerdo oficialmente, a primera hora de la tarde.

CONGELACION DE LOS PRECIOS DE PERFUMERIA Y COSMETICA

Madrid (Cifra). — Quedan congelados en los niveles actualmente autorizados los precios de los productos de perfumería y cosmética considerados de consumo popular, hasta el próximo 30 de Junio.

La congelación de los precios se mantendrá en los productos de perfumería y cosmética siguientes: Crema de belleza y para manos, bronceadores y leches de belleza; maquillajes, compactos y polvos de belleza, lápices labiales; depilatorios, esmaltes, lacas y productos para las uñas, lacas para el cabello, colonia, lociones, quinas y brillantinas, jabones de afeitar, de tocador y de baño, desodorantes, talcos, champús, fijadores para el cabello, productos para antes y después del afeitado, dentífricos, elixires dentales, cosméticos para ojos y lápices para ojos.

Así lo hace público una comunicación de la Subsecretaría de Comercio, que aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

TRIPLE ALUMBRAMIENTO

Tarragona (Logos). — En la residencia sanitaria «Juan XXIII» doña María de los Angeles Castillo Sole, de 38 años, esposa de don José Fuentes Quiros, de 39 años, labrador, ha dado a luz, felizmente, tres niñas, cuyos pesos fueron de 2.860, 2.300 y 1.590 kilogramos.

La madre se encuentra en perfecto estado. Las tres niñas han sido colocadas en incubadoras.

LA SEÑORA

DOÑA PILAR LAFUENTE MELO

Ha fallecido en el día de hoy, a los 93 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

Q. E. P. D.

EL EXCMO. Y RVDMO. MONSEÑOR DESIDERIO LOPEZ RUYALES (AUDITOR DECANO DEL TRIBUNAL DE LA ROTA); SUS FIELES SERVIDORAS, JOSEFA DOMINGO Y BEATRIZ SANTAMARIA; SUS TESTAMENTARIOS Y AMIGOS,

RUEGAN una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las horas fúnebres y funeral, que tendrán lugar, MAÑANA JUEVES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de SANTIAGO Y SANTA AGUEDA, acto seguido a conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad cristiana por los que les anticipan su gratitud.

CASA DOLIENTE: Martínez del Campo, 13.

Burgos, 14 de Enero de 1970.

«La Misericordia» — (Gran funeraria)

Traslado de los restos de Lutero King

Nueva York (Efe). — Los restos de Martín Lutero King han sido exhumados del cementerio donde se encontraban, en Atlanta, Georgia, y se han colocado en una nueva tumba en el «Centro Luther King», dedicado a la memoria del líder negro asesinado.

El «Centro Luther King» será inaugurado el próximo jueves, día 15, aniversario del nacimiento de King, y fecha que millones de personas han solicitado sea declarada oficialmente fiesta nacional.

La nueva tumba de Lutero King está próxima a la iglesia donde el líder pacifista fue pastor baptista.

EL ASESINO PODRA PINTAR

Nueva York (Efe). — James Earl Ray, convicto asesino de Martín Lutero King, que se había quejado a las autoridades de que no tenía nada que hacer, ha recibido un empleo dentro de la prisión estatal de Nashville (Tennessee): pintar el interior del edificio de máxima seguridad pero solo.

Ray, que alegaba crueldad por parte de las autoridades de prisiones por mantenerle aislado en una celda y sin hacer nada, recibió hoy la buena nueva después de que el juez del distrito William E. Miller aprobara el programa de «trabajo y recreo» para Ray, presentado por las autoridades.

Un nuevo mineral descubierto en las rocas de la Luna

Se llamará «tranquilidad»

Heidelberg (Efe - Reuter). — Un nuevo mineral ha sido descubierto en las rocas lunares traídas a la Tierra por los astronautas del «Apolo 12», el mes de julio último, según ha anunciado hoy el Instituto Max Planck, de Física Nuclear.

El mineral tiene una naturaleza ligeramente magnética y está compuesta de cobre y plomo. Probablemente recibirá el nombre de «tranquilidad», por haber sido encontrado en el «Mar de la Tranquilidad» de la Luna.

Los profesores de Heidelberg que han hecho el descubrimiento (Josef Zaehringer y Paul Ramdohr), han expuesto los resultados de sus investigaciones.

El nombre propuesto por estos hombres de ciencia tendrá que ser aprobado por la comisión internacional de nomenclatura.

BAJA EL PRECIO DEL PAN EN VITORIA!

Vitoria (Cifra). — Una panificadora de esta capital, la «Panificadora Vitoriana» ha tomado la decisión de reducir los precios del pan a sus consumidores. Estas mejoras se han efectuado en dos tipos de fabricación, que son los de mayor consumo, cuyo peso es de 330 gramos.

La barra del tipo español ha experimentado una rebaja de 50 centimos, siendo en las de tipo «flama» o franceses de 70 céntimos.

Según manifestaciones de los dirigentes de la panificadora, esta mejora de precio para el consumidor está asegurada hasta el 31 de Mayo próximo.

PERSONAL JOVEN

SE PRECISA para cubrir plazas de representante, no importa sepan vender. Asesoramiento a cargo de la empresa, grandes comisiones y oportunidad de quedarse en plantilla fijos. Dirigirse a TERLAY, Carretera de Logroño, frente Central Lechera, de 11 a 1 horas.



El ciclo revolucionario mejicano

LA REHABILITACION DE PANCHO VILLA

Ahora ocupa el sitio que el pueblo mejicano siempre le reservó en la historia contemporánea del país

Por Ariel AYALA

(De los servicios especiales de "Eje")

A poco más de medio siglo de distancia, Méjico resolvió olvidar las pasiones desencadenadas por su revolución de 1910, para rehabilitar oficialmente la memoria del general Pancho Villa uno de los primeros adalides de aquel movimiento que costó más de un millón de vidas.

Y al rendirle emocionado homenaje, Méjico cierra un importante ciclo revolucionario, el de las polémicas sobre sus caudillos, y podrá consagrarse, de ahora en adelante, a calibrar serenamente el sitio que merece en la historia cada uno de los que levantaron la bandera de la revolución: Madero, Carranza, Obregón, Calles, Zapata y Villa, que combatieron por una idea generosa y lograron hacerla triunfar definitivamente.

A la hora del triunfo, estos caudillos, obligados a poner en práctica las transformaciones sociales que exigía el grupo de hombres que mandaban, concibieron ambiciones políticas e iniciaron una áspera lucha por el Poder. En este empeño se combatieron y despedazaron con un ardor semejante al que pusieron en su lucha contra las injusticias que derribaron.

Durante algún tiempo, la violencia y el asesinato político regularon el acceso a la presidencia de la república. Después, disminuidas las facciones antagonicas, llegó la calma y la institucionalidad: «la revolución degeneró en gobierno», según el jocoso decir mejicano.

Entonces, los caudillos, muertos o desterrados—como fue el caso de Plutarco Elías Calles, empezaron a ser juzgados con serenidad y a ser glorificados, no en función de sus errores y debilidades, sino en premio a sus virtudes y méritos revolucionarios. Y Doroteo Arango, el genial guerrillero conocido como Pancho Villa, es el último beneficiario de esta serenidad crítica.

¿Por qué le habían dejado en el olvido durante tantos años? ¿Por qué se le negaba el reconocimiento oficial ignorando los más auténticos sentimientos populares? Quizás porque Villa fue el gran derrotado en la liza política post-revolucionaria y porque, como siempre ha ocurrido, al vencedor le toca, si no escribir la historia, por lo menos contarla.

Los acontecimientos iban a sucederse vertiginosamente. El 20 de Noviembre de 1910 estalló la revolución maderista contra el dictador Porfirio Díaz, que renunció meses después y salió desterrado a Europa. Le sucedió en el Poder Francisco I. Madero, quien fue asesinado por órdenes de su ministro de la Guerra, general Victoriano Huerta, y entonces comenzó la guerra civil. Venustiano Carranza se levantó en armas contra Huerta, en el Estado de Coahuila, y a él se sumaron Alvaro Obregón y Elias Calles, en el de Sonora; Francisco Villa, en el de Chihuahua, y Emiliano Zapata, en el Sur del país. Este último, a la cabeza de una rebelión campesina que pedía «Tierra y libertad», proclamando que «la tierra es de quien la trabaja».

Cuando triunfó la revolución carrancista, se hizo patente el distanciamiento político que existía entre los distintos bandos revolucionarios, distanciamiento que se acentuaba con la mutua desconfianza y las provocaciones zahirientes. Pronto se renovó la guerra civil y al general Fran-

cisco Villa le tocó esta vez ser derrotado en una serie de cruentos combates, que se conjugaron con las maniobras diplomáticas. Villa dejó de ser un rival serio en la lucha por el Poder cuando los Estados Unidos de Norteamérica reconocieron a Carranza, pero seguía siendo un adversario peligroso, debido a su enorme popularidad y a su habilidad militar extraordinaria.

La ruptura de Villa con Carranza comenzó muy pronto. Al cumplirse el primer aniversario del levantamiento del primer jefe de la revolución, como se llamaba a Carranza, Villa le envió un mensaje de adhesión que fue recibido con frialdad y ni siquiera se le contestó. Como era de esperar, Villa prorrumió en un rapto de cólera y profirió palabras muy duras contra Carranza.

Y así, entre palabrotas y burlas, se fueron formando tendencias antagonicas. De un lado quedaron los carrancistas, que conquistaban poco a poco las simpatías de la «gente decente» (clase media acomodada) y que consideraban a los villistas contrarrevolucionarios, además de bandidos y asesinos. Frente a ellos quedaron los separatistas y los villistas, representantes de una tendencia más radical, que contaban con la adhesión de los «pelados» (los desposeídos) y abominaban a los carrancistas, que tildaban de revolucionarios.

Don Venustiano Carranza reconocía los méritos militares del audaz guerrillero y sabía que sus huestes habían sido decisivas para la revolución, pero tenía miedo de que quisiera arrebatarle el poder, según afirman los villistas, y por eso hizo cuanto pudo por restarle popularidad y disminuir las fuerzas que aquél tenía a su mando.

Como resultado de estas tensiones, Villa y todos los generales que dirigían la revolución en el Norte de Méjico, se opusieron a Carranza. Villa lanzó el 25 de Septiembre de 1914 un manifiesto invitando a los mejicanos a que por medio de las armas desconocerán a Carranza, a la sazón presidente interino de la república.

Comenzó entonces otra guerra fratricida y las batallas entre carrancistas y villistas ensangrentaron al país. La División del Norte, corporación militar que mandaba Villa, empezó a conocer la adversidad y las derrotas. Finalmente, sus enemigos le impusieron un retiro forzoso y acabaron por asesinarlo en una emboscada. Madero, Obregón, Calles, Carranza, Zapata y, por último, Villa, han recibido los honores que la posteridad otorga a los héroes. Todos tienen ya monumentos y plazas dedicadas a su memoria; todos han sido glorificados ya sin enojosas exclusiones, pero la rehabilitación de Francisco Villa es la culminación de una etapa: ya no quedan héroes fuera del panteón nacional revolucionario.

Villa, un hombre que en vida y muchos años después de su muerte despertó las más enconadas discusiones, las más grandes y encontradas pasiones, ha pasado a ocupar el sitio que el pueblo siempre le reservó en la historia contemporánea del país, porque siempre le consideró como el más fiel intérprete de sus ansias de justicia y redención.



Pancho Villa, caudillo de la revolución mejicana, durante una de sus campañas. — (Foto CIFRA)

NUESTROS TELEFONOS:

REDACCION: 20 12 80

ADMINISTRACION: 20 71 48

Divulgación médica

ACCION DEL TABACO SOBRE EL CORAZON Y LOS VASOS

Los fumadores habituales están más expuestos a morir de un ataque cardiaco

Por una parte, fumar calma los nervios; por otra los excita

Por el Dr. RETANA IZA

Hay temas de perenne actualidad en Medicina. Uno de ellos es el tabaco. ¿Fumar o no fumar? he aquí el eterno dilema... de los que fuman. De vez en cuando, en la Prensa, en la televisión, a través de conferencias o de coloquios, se organizan los llamados "procesos al tabaco", como si éste fuera un criminal en potencia al que es preciso juzgar. Tiene fundamento, desde el punto de vista médico, las frecuentes acusaciones que se hacen contra el tabaco a cuenta de su toxicidad, de sus relaciones con el cáncer de pulmón o con la arterioesclerosis? Sin convertirnos ni en defensores, vamos a intentar desglosar en sus variados aspectos lo que el fumar tiene de riesgo.

Al margen de esto, hay que señalar que el consumo de nicotina representa una auténtica seridumbre, una manía en la más amplia acepción de la palabra, en cuyo determinismo intervienen gran número de factores y de motivos. Es preciso reconocer que la simple voluntad es a menudo impotente para corregir un hábito que se remonta a años. De ahí que en las curas de desintoxicación tabaquica haya que recurrir a determinados fármacos, cuya acción coadyuvante es bien conocida. Pero este es otro problema.

CANCER DE PULMON

Una de las enfermedades que con más frecuencia se atribuyen al tabaco—concretamente, al consumo de cigarrillos—es el cáncer de pulmón. Experiencias realizadas en animales parecen confirmar esta posibilidad, aunque la última y definitiva palabra—entendiendo por tal la de que el tabaco es causa de cáncer—no haya sido dicho todavía. Lo indudable es que el fumador, al llegar a cierta edad, suele ser un catarro crónico, un bronquítico invertejado, en el que la tos y las molestias se hacen casi permanentes. Que este estado de irritación de las mucosas y de los epitelios que tapizan las vías respiratorias favorezcan la aparición del cáncer entra totalmente en el camino de lo probable.

Hay que tener en cuenta, sin embargo, que para que la enfermedad se produzca tienen que jugar dos factores: el agente agresor, por una parte, y el terreno sobre el que actúa, por otra. En el caso del cáncer de pulmón, el tabaco sería el agente agresor y el terreno equitativo a la predisposición del organismo a padecer la enfermedad. De la confluencia de los dos factores puede surgir la enfermedad. El que sean muchos los fumadores que no contraen cáncer de pulmón permite afirmar que el tabaco, por sí sólo, no causa la enfermedad; igual-

mente, puede afirmarse que si actúa como factor desencadenante en ciertos organismos.

CORAZON Y VASOS

Sobre el corazón y los vasos también ejerce el tabaco una acción importante. La nicotina activa la secreción de adrenalina y ésta, a su vez, hace que se contraigan los vasos sanguíneos con la consiguiente elevación de tensión y un mayor trabajo para el corazón. De ahí que la mayor reserva en cuanto al tabaco deba referirse a los cardiacos, sobre todo a los portadores de una angina de pecho o de un infarto de miocardio.

Según un informe de la Asociación Cardiológica Americana, resulta que los fumadores habituales están de un 50 a un 150 por ciento más en peligro de morir de un ataque al corazón que los no fumadores. Como es natural, la cantidad de tabaco consumido influye en la mayor o menor predisposición al padecimiento de la enfermedad. Con arreglo al informe citado, si damos al no fumador la cifra índice de uno, el consumidor de diez cigarrillos diarios tendrá una proporción de mortandad por ataque cardiaco de 1,29; el fumador de medio a un paquete coadyuvante es bien conocida. Pero este es otro problema.

SOBRE ESTOMAGO Y SISTEMA NERVIOSO

El tabaco también actúa sobre el estómago y el sistema nervioso. El fumador en exceso no favorece precisamente el apetito. Esto es algo sobre lo que topan las vías respiratorias favorezcan la aparición del cáncer entra totalmente en el camino de lo probable.

En cuanto al sistema nervioso, el efecto es doble. Por una parte, el tabaco calma los nervios, y por otra los excita. Depende de las circunstancias personales, del momento e incluso de la constitución del sujeto. Fumar un cigarrillo antes de un examen suele tener efectos tranquilizantes; fumar varios durante una larga espera termina por exasperar más que por calmar. Del mal el menos. Ya que es

UN CONGRESO DE "FUTUROLOGOS" PRONOSTICA EN MUNICH COMO SERA LA VIDA HUMANA EN EL AÑO 2000

- Siete mil millones de habitantes podrán vencer el hambre, gracias a la técnica
180 días de trabajo al año, 180 días de ocio y cinco de transición de un período al otro

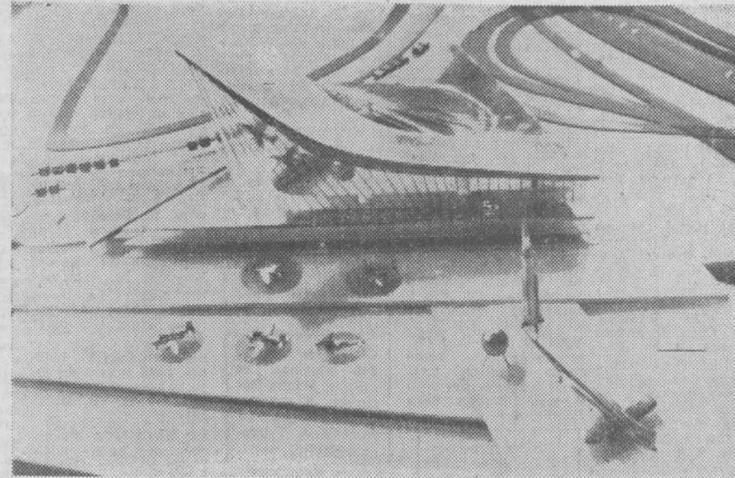
Por Jesús SAINZ MAZPULE

(De la Agencia «Efe»)

1.200 futurólogos de 21 países se han reunido días pasados en Munich con ocasión del simposium internacional, "System 69", para intercambiar sus puntos de vista y reflexiones respecto del porvenir, proyectando hacia el futuro las líneas principales de la evolución presente.

Para abordar el tema de estas discusiones antepongamos una noción de la "futurología". La nueva disciplina se propone proyectar hacia el futuro el estado actual del Mundo, es decir, adivinar su evolución, distinguiendo lo que ya es inevitable de aquello que todavía puede ser modificado.

La mayoría de los futurólogos participantes en el congreso admiten que esta serie de estudios es susceptible de engendrar una más aguda lucidez que permitirá a los hombres vivir mejor en un universo en evolución permanente. Pierre Piganiol ha precisado más el concepto en el sentido de que "la verdadera utilidad de esta proliferación de informes sobre el porvenir reside en las visiones a menudo luminosas, generalmente instructivas, y a veces brillantes que nos ofrece... sobre el presente". Otro futurólogo, Robert Jungk ha añadido: "La revolución cien-



Concepción arquitectónica de un aeropuerto para el año 2000. — (Foto CIFRA)

tífica y técnica colocada entre las manos de los hombres de visión estrecha y sin escrúpulos, paraliza y aún destruye totalmente la estructura tan variada y perfectamente equilibrada de la naturaleza. ¿Haremos sufrir nosotros una suerte semejante al Mundo, roturándolo, canalizándolo y hormigonándolo mediante el pensamiento?"

"Antes que muera la naturaleza, Jeanu Dorst, en un brillante libro con el mismo título del ladillo que acabo de escribir expone la corriente revolucionaria que ha transformado la sociedad humana desde hace medio siglo. Sus palabras textuales son insustituibles: "El hombre ha... modificado la faz del globo hasta el punto

de destruir la armonía del cuadro en el que él está llamado a vivir. En vez de paisajes equilibrados a una escala humana, hemos creado muchas veces medios repugnantes, monstruosos, donde todo elemento a nuestra medida ha desaparecido. La atmósfera física y moral de las habitaciones modernas está tan transformada y es tan malsana, que se encuentra en contradicción flagrante con las exigencias materiales y espirituales de nuestra especie. El creciente número de enfermedades mentales y neurosis de toda clase—enfermedades de civilización—son testimonios de la profunda desarmonía existente entre el hombre y sus medios".

DISMINUCION DEL TRABAJO Y AUMENTO DE LA PRODUCTIVIDAD

Los expertos franceses del Comisionado del Plan calculan que actualmente, en Francia, una reducción semanal de la duración del trabajo del X por 100 se traduciría por una disminución de la producción de 0,6 por 100. Una reducción de la duración del trabajo del 5 por 100 no reduciría la producción más que en un 3 por 100. Partiendo de estos datos y considerando la duración actual del trabajo, se ha calculado que una reducción de dos horas por semana costaría alrededor del 2,7 por 100 del nivel de vida y que sucedería lo mismo con una semana y media del permiso anual suplementario, un año de elevación de la edad de jubilación. Escolaridad o un año de reducción de la edad de jubilación. Estos resultados aparentemente paradójicos, se cargan a la cuenta de la mayor productividad por las mejoras tecnológicas.

En 1985 el hombre no trabajará más de 40.000 horas, "33 años de trabajo en su vida en lugar de 50 actualmente; 12 semanas de vacaciones anuales contra 4 actualmente; 30 horas de trabajo semanales contra 58 actualmente". Estos son cálculos de J. Fourastie.

Simultáneamente con esta ganancia de tiempo en favor del ocio, arrancado a la penosidad del trabajo, se registran otras muy singulares que voy a indicar. La población francesa pasará de los 48 millones actuales a los 60 millones en 1985. Actualmente la esperanza de vida es de 69 años para los hombres y de 72 para las mujeres. Para 1985 el progreso de la biología permitirá dar al hombre una esperanza de vida próxima a los 80 años, a pesar de los progresos de algunas enfermedades nerviosas y de la incertidumbre en la investigación sobre el cáncer. La edad de jubilación que hoy es la de 65 años probablemente será suavizada en la práctica y avanzará en la ley. La vejez se transformará progresivamente en una amplia tercera edad en cuyo transcurso habrá necesidad de descubrir formas y funciones nuevas para el ocio.

Para responder a esta nueva situación se hacen programas de estructuración de una "civilización del estudio" sobre el supuesto de que esa masa de población liberada del trabajo podrá dedicarse a tareas de estudio, investigación y formas de disfrute de un ocio fecundo. Este es el lado optimista que neutraliza las sombrías perspectivas del congreso de futurólogos pesimistas con el que he empezado este reportaje.

Vendo o arriendo

carnecería y almacén de vinos, junto o separado. Informes, Juan XXIII. Bloque 12.

SEÑORITAS SIMPATICAS

y de buena presencia, se precisan, para cafetería de La Coruña. Ofrecemos 11.000 pesetas mensuales más alojamiento, previo ventas y aseguradas. Ocho horas de trabajo y un día libre a la semana. Interesadas, escriban enviando foto a «Ca feterías», calle Pérez Cepeda, 11 y 17, La Coruña.

GRANDES REBAJAS EN NOVEDADES LEONARDO

No son saldos son artículos de calidad a precios rebajadísimos

VEAN ESCAPARATES Y COMPAREN PRECIOS

NOVEDADES LEONARDO

Defensores de Oviedo, 9

(Frente Mercado Sur)

A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS
CONFECCIONAMOS: Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.
TRABAJAMOS: Offset - Tipografía - Fotograbado
GARANTIZAMOS: Maquinaria moderna, personal especializado, precios ventajosos.
SOLICITEN NUESTROS PRESUPUESTOS
C. Vitoria, 13 BURGOS Apartado 46 Telf. 202852

Alquileres

ALQUILO máquinas de escribir, sumas y calculador... ALQUILO planta comercial... ALQUILO locales de oficina...

AUTOS «FIEN» Coches de alquiler... SE NECESITA coche...

SEAT 800-D «Ondine»... SE NECESITA coche...

COCHE Dodge Dart... SE NECESITA coche...

VENDO DKW combi... SE NECESITA coche...

ALQUILO piso nuevo... SE NECESITA coche...

SE ARRENDAN piso en Vitoria... SE NECESITA coche...

SE ALQUILA piso en la calle San Francisco... SE NECESITA coche...

SE ALQUILA o se vende piso, Trinidad... SE NECESITA coche...

SE NECESITA lonja pequeña en alquiler... SE NECESITA coche...

ALQUILO piso amueblado en Fernán González... SE NECESITA coche...

SE ALQUILA piso amueblado con calefacción... SE NECESITA coche...

ALQUILO piso nuevo en calle Vitoria... SE NECESITA coche...

ALQUILO tres habitaciones amuebladas... SE NECESITA coche...

PISO pequeño amueblado busca matrimonio... SE NECESITA coche...

ALQUILO apartamento comercial con teléfono... SE NECESITA coche...

ARRENDADO piso. Razon: Madrid, 42, 1ª, habitación 4. Telf. 205587.

ALQUILO piso amueblado, a estrenar, zona residencial. Telf. 203989.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500, 850 coupé, Renault 8, Morris y MG 1.000. «Serv. Auto» Sanjurjo, 1. Teléfono 207716.

ALQUILER sin conductor: Seat 1500, Simca, 600-D. «GARAJE VITORIA» Calle Vitoria, 20.

MOTOCARERA. Servicio permanente de grúa. Con nosotros hasta el taller de su preferencia. Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfono 203864.

EXCURSIONES viajes. Microbuses Europa. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551.

AUTOS alquiler «Blancos» 800-D, 850 coupé, 12 (nuevos). Garage Barrada Irua, 6, 68. Teléfono, 205638.

MOTOCARERA. Servicio permanente de grúa. Con nosotros hasta el taller de su preferencia. Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfono 203864.

EXCURSIONES viajes. Microbuses Europa. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551.

AUTOS alquiler «Blancos» 800-D, 850 coupé, 12 (nuevos). Garage Barrada Irua, 6, 68. Teléfono, 205638.

MOTOCARERA. Servicio permanente de grúa. Con nosotros hasta el taller de su preferencia. Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfono 203864.

EXCURSIONES viajes. Microbuses Europa. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551.

AUTOS alquiler «Blancos» 800-D, 850 coupé, 12 (nuevos). Garage Barrada Irua, 6, 68. Teléfono, 205638.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13, Teléfono 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.

SE NECESITA chico hasta 17 años Mesón Burgos Calle Somberría, núm. 8. (R. O. C. 1).

SE NECESITA muchacha, buen sueldo. Concepción, 21, 3ª. Izqda.

SE NECESITA muchacha mayor 21 años, buen sueldo. Avenida del Cid, 6, 11, Dcha.

SE NECESITA muchacha de servicio. Avenida del Cid, núm. 10, 1ª, B.

SE NECESITA señora de 30 a 35 años, que sepa cocinar. Cabaña Arandina, La Senda.

SE NECESITA muchacha, muy buen sueldo Calatravas, 3, 2ª. Dcha

SE NECESITA conductores con carnet de primera especial. Se facilita vivienda. Apartado 54. San Sebastián.

SE NECESITA asistente. Martín Antolínez, 13, 3ª. Dcha. Junto La Salle.

SE NECESITA buena presencia para promoción de ventas, asunto agradable en que podrá ganar más de 3.000 pts. semanales. Presentarse de 7 a 8 tarde, Pensión Madrid-Irua. Calle San Pablo, núm. 15. Preguntar señorita Amparo.

SE NECESITA chica con informes. Razon: Espolón, 23, principal.

SE NECESITA chica. Razon: «Bar Achuris», Tioneda, 23. (R. O. C. 40).

SE NECESITA hotelería para hostel de lujo. Llamen teléfono 202445 - 46. (R. O. C. 39).

SE NECESITA muchacha, muy buen sueldo. Defensores de Oviedo, 3, 1ª. Derecha.

SE NECESITA chica joven. Calle Madrid, 9, 3ª. Dcha.

SE NECESITA tractorista. Serapio Giménez. Monte de la Abadesa (Burgos). (R. O. C. 44).

SE NECESITA barman. Mesón Prudens. (R. O. C. 43).

SE NECESITA chica fija, con informes, buen sueldo. Vitoria, 30, 3ª. Derecha.

SE NECESITA maestro pala y amasador. Panadería Gutiérrez. Informes: Barriada Illeguerru. Puesto pan. (R. O. C. 38).

SE NECESITA chico servicio, 2.500 o más. Vitoria, 26, 3ª. D.

SE NECESITA persona de confianza para atender piso de estudiantes en Madrid. Informes: Martínez del Campo, 1, 1ª.

SE NECESITA chico 18 a 20 años. San Julián, 3, 3ª. C.

SE NECESITA chica para Madrid, sueldo a convenir, con referencias. Belorado, 6, 6ª. H, 27.

SE NECESITA oficial pala. Razon: Nueva Panificadora Burgalesa.

SE NECESITA asistente de 630 a 1030. Héroes División Azul, 3, 7ª. Izqda.

SE NECESITA chica. Avda. Generalísimo, 14, primero.

CHICA de servicio se necesita para Bilbao, buen sueldo. San Lemes, 18, 12ª. B.

SE NECESITA muchacha, salida diaria. Razon tardes. Avda. Cid, 22, 3ª. Derecha.

NECESITAMOS chica de servicio de 18 años en adelante. Asistente, bien retribuida. Las Calzadas, s/n. Colegiato R. de Montpellier. Teléfono 202908.

SE NECESITA mujer para limpieza. Informes esta Administración. (R. O. C. 51).

SE NECESITA muchacha para tres personas mayores. San Juan, 20, 2ª.

CHICO para cafetería se necesita, a ser posible sin conocimiento en el ramo, 14 y 16 años. Presentarse Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3, 3ª.

VENDO registradora Regna, último modelo. Bar El Paso. Alfaro, 1.

VENDO alfalfa empacada. Teléfono 207358.

VENDO martillo pilón, armazón columna de dos piedras esmeril, sierra automática, transmisión con varias poleas, motor eléctrico de 4 HP., y otra piedra esmeril, todo seminuevo. Tratar: Mariano del Hierro, General Mola, 97. Teléfono 389. Haro (Rioja).

VENDO ropa de señora y señorita. Sanjurjo, 11, 10ª. Dcha.

VENDO perro para guardar finca o similar. Maximino Alvarez. Santa María del Campo.

SE NECESITA asistente. Martín Antolínez, 13, 3ª. Dcha. Junto La Salle.

SE NECESITA buena presencia para promoción de ventas, asunto agradable en que podrá ganar más de 3.000 pts. semanales. Presentarse de 7 a 8 tarde, Pensión Madrid-Irua. Calle San Pablo, núm. 15. Preguntar señorita Amparo.

SE NECESITA chica con informes. Razon: Espolón, 23, principal.

SE NECESITA chica. Razon: «Bar Achuris», Tioneda, 23. (R. O. C. 40).

SE NECESITA hotelería para hostel de lujo. Llamen teléfono 202445 - 46. (R. O. C. 39).

SE NECESITA muchacha, muy buen sueldo. Defensores de Oviedo, 3, 1ª. Derecha.

SE NECESITA chica joven. Calle Madrid, 9, 3ª. Dcha.

SE NECESITA tractorista. Serapio Giménez. Monte de la Abadesa (Burgos). (R. O. C. 44).

SE NECESITA barman. Mesón Prudens. (R. O. C. 43).

SE NECESITA chica fija, con informes, buen sueldo. Vitoria, 30, 3ª. Derecha.

SE NECESITA maestro pala y amasador. Panadería Gutiérrez. Informes: Barriada Illeguerru. Puesto pan. (R. O. C. 38).

SE NECESITA chico servicio, 2.500 o más. Vitoria, 26, 3ª. D.

SE NECESITA persona de confianza para atender piso de estudiantes en Madrid. Informes: Martínez del Campo, 1, 1ª.

SE NECESITA chico 18 a 20 años. San Julián, 3, 3ª. C.

SE NECESITA chica para Madrid, sueldo a convenir, con referencias. Belorado, 6, 6ª. H, 27.

SE NECESITA oficial pala. Razon: Nueva Panificadora Burgalesa.

SE NECESITA asistente de 630 a 1030. Héroes División Azul, 3, 7ª. Izqda.

SE NECESITA chica. Avda. Generalísimo, 14, primero.

CHICA de servicio se necesita para Bilbao, buen sueldo. San Lemes, 18, 12ª. B.

SE NECESITA muchacha, salida diaria. Razon tardes. Avda. Cid, 22, 3ª. Derecha.

NECESITAMOS chica de servicio de 18 años en adelante. Asistente, bien retribuida. Las Calzadas, s/n. Colegiato R. de Montpellier. Teléfono 202908.

SE NECESITA mujer para limpieza. Informes esta Administración. (R. O. C. 51).

SE NECESITA muchacha para tres personas mayores. San Juan, 20, 2ª.

CHICO para cafetería se necesita, a ser posible sin conocimiento en el ramo, 14 y 16 años. Presentarse Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3, 3ª.

REVALIDAS, cuarto, sexto, Letras, Ciencias. Grupos reducidos. Seriedad. Santa Clara, (Interior 67. A.).

CON TABILIDAD general. - Cálculo comercial - Operaciones Bancarias - Lain Calvo, 17. AAG - Idiomas.

SEÑORITA da clases Francés, cualquier curso. Teléfono 204991.

LICENCIADO Filosofía y Letras. Calle Vitoria, 253, 10ª. D.

NECESITO profesor Matemáticas Preu. Ofertas: teléfono 201019

CLASES Bachiller a domicilio. Llamar teléfono 208962 y 209582.

CLASES particulares primaria y bachiller. Mollino, 17, 3ª. Izqda.

SE OFRECEN maestra para institutriz. Teléfono 203725.

PREPARACION cursos de revalidas, bachiller y magisterio. Teléfono 203324.

AAG - IDIOMAS Centro poliglota, cultural y comercial. Lain Calvo, 17

INCA IDIOMAS Inglés francés, alemán. Profesores nativos. Horario: 6 a 9 noche. Escuela Turismo S.A. Pablo 25.

MATEMATICAS. Física. Química. Cursos 8ª, 9ª, 10ª. Revalidas. Teléfono 202876.

REVALIDAS 6ª, 4ª compatibles horario colegio. Vitoria, 12 bis 1ª. Derecha.

FRANCS. Latin. Griego. Letras. Cursos 5ª, 4ª. Revalidas. Teléfono 202876.

PREPARACION conjunta, un grupo revalidas. Hda. 4ª y 5ª. Teléfono 202876.

ACADEMIA Castilla: Cálculo. Contabilidad. Oficina. Bancas. Telemecanografía. Cultura. Moneda. 10

BACHILLERATO Preu. Revalidas. Magisterio. 100 por 100 aprobados. Llamen a Rufa 8. 209587

ESCUELAS Técnicas. C. M. Compañía. Llamen a Rufa 8. 209587

ACADEMIA J. P. Plaza Capitania (lotería). Teléfono 209345. Reanuda clases. Aparejados. Obras Públicas. Revalidas 4ª y 6ª. Asignaturas pendientes. Estabilidad. - Horarios compatibles con clases y trabajos.

SE DAN clases de Bachiller y revalidas. Avenida Cid, 36, 7ª. D.

BACHILLERATO 5ª y 6ª. Grupo de Ciencias. Calle Calzadas. Particular, 1, 6ª, habitación 22. Telf. 203719.

PREUNIVERSITARIO. Física y Química. Trinidad, 14. Da 8 a 10 tarde. Teléfono 202876.

ENSEÑANZA garantizada. Asignaturas cursos, revalidas, cuarto, sexto, magisterio, grupos reducidos. Seriedad. Santa Clara (interior, 57. A.).

EN GANONAL. Preciso piso, 4 habitaciones, muy soleado, a estrenar, con muebles 3.000. Informes: Juan XXIII, 2, bloque 5, 3ª. B.

VENDO tres pisos nuevos, exentos, carretera Arcos. Farada autobús. Teléfono 204219.

VENDO piso, cuatro habitaciones, todo exterior, calefacción calor negro, en Avenida del Cid. Teléfono 200533.

EN GANONAL. Preciso piso, 4 habitaciones, muy soleado, a estrenar, con muebles 3.000. Informes: Juan XXIII, 2, bloque 5, 3ª. B.

VENDO tres pisos nuevos, exentos, carretera Arcos. Farada autobús. Teléfono 204219.

VENDO piso, cuatro habitaciones, todo exterior, calefacción calor negro, en Avenida del Cid. Teléfono 200533.

EN GANONAL. Preciso piso, 4 habitaciones, muy soleado, a estrenar, con muebles 3.000. Informes: Juan XXIII, 2, bloque 5, 3ª. B.

VENDO tres pisos nuevos, exentos, carretera Arcos. Farada autobús. Teléfono 204219.

VENDO piso, cuatro habitaciones, todo exterior, calefacción calor negro, en Avenida del Cid. Teléfono 200533.

EN GANONAL. Preciso piso, 4 habitaciones, muy soleado, a estrenar, con muebles 3.000. Informes: Juan XXIII, 2, bloque 5, 3ª. B.

VENDO tres pisos nuevos, exentos, carretera Arcos. Farada autobús. Teléfono 204219.

VENDO piso, cuatro habitaciones, todo exterior, calefacción calor negro, en Avenida del Cid. Teléfono 200533.

EN GANONAL. Preciso piso, 4 habitaciones, muy soleado, a estrenar, con muebles 3.000. Informes: Juan XXIII, 2, bloque 5, 3ª. B.

VENDO tres pisos nuevos, exentos, carretera Arcos. Farada autobús. Teléfono 204219.

VENDO o arriendo locales comerciales de 60 y 80 m2, en Alfaro y Capiscol. Bar El Paso. Alfaro, 1.

PISO tres habitaciones nuevo, frente nuevos cine, alquilo. Razon: Generalísimo, 11, 4ª. Derecha.

LOCAL 175 m2. barato. San Joaquín, 4.

VENDO o arriendo carnicería y almacén de vinos, junto a separado. Informes: Juan XXIII, bloque 12.

VENDO pisos llave en mano, cuatro amplias habitaciones más servicios. Cien mil pesetas entrada, resto a convenir y lonja. Empeñador, 15.

VENDO piso, tres habitaciones y servicios. Facilidades de pago. Informes: San Isidro 19 1ª Dcha.

VENTA de particular a particular precioso apartamento en Villajoyosa (Alicante), frente al mar. Informes: María Gadea. Dr. Esquerdo, 165. Madrid (7). Teléfono 2-52-38-95.

SE VENDE piso, calle Villarcayo, núm. 3, 4ª. D. seminuevo. Facilidades de pago. Para tratar: Jesús Franco. Villamar.

SE VENDE vivienda con cuadra en barrio Hospital del Rey. Razon: Parque San Francisco, núm. 6. Tomás Rened.

SE VENDE o alquila piso a estrenar, 6 habitaciones, salón comedor, todo exterior, 2 baños y servicio. Tratar directamente: Plaza de Vega, 36, principal.

VENDO piso a estrenar apropiado para hostel, peluquería de señoras, 5 habitaciones, calefacción individual, cocina mixta eléctrica y butano, baño y servicio, puertas de Embero, suelos de parquet, sitio centrísimo. Calle Trinas, 10. Informes: portería. Facilidades.

VENDO piso con calefacción, céntrico, todo exterior. Informes: José Zorrilla, núm. 8, 6ª. H. Tel. 205740-121.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso con calefacción, céntrico, todo exterior. Informes: José Zorrilla, núm. 8, 6ª. H. Tel. 205740-121.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso con calefacción, céntrico, todo exterior. Informes: José Zorrilla, núm. 8, 6ª. H. Tel. 205740-121.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso con calefacción, céntrico, todo exterior. Informes: José Zorrilla, núm. 8, 6ª. H. Tel. 205740-121.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso con calefacción, céntrico, todo exterior. Informes: José Zorrilla, núm. 8, 6ª. H. Tel. 205740-121.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso con calefacción, céntrico, todo exterior. Informes: José Zorrilla, núm. 8, 6ª. H. Tel. 205740-121.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso, calle Vitoria, 165, a precio cómodo. Razon: Carretera de Arcos, núm. 5.

VENDO o alquilo piso, llave en mano, económico, calle Francisco Salinas. Informes: Teléfono 201473.

VENDO piso con calefacción, céntrico, todo exterior. Informes: José Zorrilla, núm. 8, 6ª. H. Tel. 205740-121.

SE VENDEN 90 ovejas de partir, empezando a venir, sueltas o juntas. Para tratar, con Eusebio Díez. San Medel.

SE VENDE una vaca plata con cria de 22 días. Para tratar: Villajoyosa. Informes: Villajoyosa, 11, 4ª. Derecha.

CONTRATO seleccionador Marot, buen estado. Amado Arija. Villademiro.

DESEDO dos o tres chicos a dormir, 23 pts. Puebla núm. 2, 1ª.

DOY pensión completa. Avenida del Crucero, bloque 2ª, 4ª. A. DOY pensión completa y cama, 75 pts. Puebla, 2, 1ª.

PENSION completa. Romancero, 23, 2ª, letra B.

DOY pensión completa o sólo a dormir. Calle Romancero, 16, 4ª. D.

CEDO dos habitaciones, derecho cocina o dormitorio. San Francisco, letra A. Portería.

DOY pensión completa o sólo dormir, con calefacción. Calle Lavaderos, núm. 3, 1ª. A. (Canto Parque Artillería).

SE DA pensión completa a señorita, o sólo dormir. Calle Vitoria, núm. 259. Informes: portería.

CEDO habitación dos camas, calefacción, derecho cocina, agua caliente. Plaza Francisco Sarmiento, 2, 1ª. A. 4. (Cama Vadiños).

CABA particular de pensión completa o sólo dormir. San Isidro, 33, 2ª.

DOY pensión completa o sólo dormir a dos o tres amigos. Carretera Pozo, letra D, 7ª. C.

SE CEDE habitación derecho cocina y admito dos huéspedes pensión completa. Francisco Grandmontaga, 12, 3ª. A.

PENSION completa habitaciones de una y dos camas, con calefacción y agua caliente. Calle Vitoria, 177, 1ª. E. Teléfono 209880.

BARIA pensión a estudiantes aparejados. Teléfono 201609.

SEÑORITA sola, alquiler habitaciones, derecho cocina. Calzadas, 20, 3ª. C.

FLORIDA, habitaciones sólo dormir. Mirandón, 7, 2ª, frente Estación Autobuses. Informes: Madrid, 2, 1ª, izquierda.

CEDO habitación con dos camas. Abad Mañudo, pensión 3, 4ª, izquierda.

OFERECO pensión familiar

# Aranda

## PARTE DE ARANDA SIN SERVICIO TELEFONICO

Parece paradójico, pero ha sido una realidad el hecho de que sobre las doce de la mañana del martes, al pasar un camión pesado con una voluminosa carga por la avenida de José Antonio en el lugar donde hay una cuesta, frente al número 10 de dicha avenida, sin duda por falta de las debidas precauciones en consideración al volumen de la carga que transportaba, a su paso rompió una conducción aérea de hilos de teléfono que atravesaba la avenida, dejando a un gran sector de nuestra villa sin servicio.

Al producirse la rotura de los cables o conductor por cuyo interior iban varios centenares de hilos, la parte del lado derecho en dirección Madrid, dio contra los cristales de unos miradores, produciendo el natural susto a los vecinos.

Habiéndose producido la avería sobre las doce de la mañana, como decimos, a más de las dos todavía no se había reparado la difícil avería tanto más importante si se tiene en cuenta la cantidad de hilos de la tubería de conducción de los mismos.

### AGUAS TURBIAS

No nos referimos a las aguas de lluvia, que es lógico que al caer resulten turbias, sino al agua potable que a primeras horas de la mañana del martes, salía un tanto turbia, circunstancia que sin duda habrá obedecido a la lluvia nocturna y alguna filtración que se haya producido en el manantial de captación.

Pasados unos minutos, sin duda hasta que se desocupó la tubería, las aguas volvieron a su habitual estado.

### EDICTO DE LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

El presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de esta villa hace saber:

Según me comunica el jefe del silo del servicio de cereales, los días 19, 20 y 21 del presente mes de Enero se recibirá trigo de la variedad "Estrella". Se recuerda que deben ir provistos del C-1 cumplimentado en todos sus detalles. Los sacos deberán ir uniformados todos al mismo peso.

Se advierte que el Servicio tardará en volver a recibir trigo de esta variedad por lo que se ruega procedan a entregar todo lo que puedan. Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

### NACIMIENTOS

Durante la última semana se han registrado los siguientes nacimientos: Benito García Hernández, Virginia Iglesias Muñoz, José-Luis Iglesias Bellera, María Jesús Criado Pascual, Jesús Ubis de la Puente, Mercedes Tobes Acinas, José-Luis Núñez Cerezo, Carlos Miguel de Roa y Alfonso Parra Pascual.

### MATRIMONIOS

Durante el mismo período de tiempo se han registrado los siguientes matrimonios: Anastasio Escudero Valdazo y Rosario Esteban Perosanz; Teófilo González Sánchez y Florencia Rojas Fuentenebro.

### DEFUNCIONES

Josefa Encinas Requejo.

### SIGUE CRECIENDO EL DUERO

Debido a la continuidad de las lluvias en toda la comarca, el río Duero sigue aumentando su nivel, pudiendo calcularse que durante la mañana del martes se ha aproximado a los dos metros de altura de sus aguas sobre el nivel ordinario.

Por los signos exteriores, es decir por la abundancia de broza que arrastran sus aguas, mucho mayor que en los días anteriores, es de suponer que el nivel del mismo se eleve aún más, pudiendo producirse una de las crecidas más notorias de cuantas ha experimentado el Duero durante los últimos años.

Claro está que se puede pronosticar la crecida de continuar el temporal de lluvias que padecemos, pues durante la noche última ha estado lloviendo, si no de forma intensa, al menos sí continua.

Los propietarios de las fincas ribereñas toman precauciones en previsión de que se produzca una avalancha de sus aguas, si se produjese un rápido deshielo, no sólo de la nieve depositada en las montañas, sino también de la que sigue cayendo, según los parte meteorológicos, aguas arriba del Duero.

La temperatura, no obstante es buena y agradable, lo que presupone que el régimen de lluvias continúe.

### REANUDACION DE LOS CAMPEONATOS ESCOLARES

Después del paréntesis obligado de las vacaciones navideñas, de nuevo se han reanudado las competiciones escolares. El lugar de los encuentros que se han celebrado el sábado y el domingo, ha sido las canchas deportivas del Instituto de Enseñanza Media, con participación de varios equipos y demostrando todos ellos su excelente preparación.

Los resultados han sido los siguientes:

Mini-basket, categoría alevines. At. Arandino, 0; At. Duero, 79; Halcones, 20; Estudiantes, 10. Aguiluchos, 14; Reus, 12. Virgen de las Viñas, 29; Horbesán, 26.

Balonmano. — Cascajar, 3; Azor, 3; Pizarro, 3; Deportivo Juventud, 1; Bonanza, 5; San Fernando O.J.E., 12. Simón de Colonia, 0; Horbesán, 24; Aranda F. J., 2; Primer Distrito, 2.

Baloncesto infantiles. — Estudiante, 70; Aguiluchos, 10. Deportivo San Juan, 49; Deportivo Castilla, 10.

Balonmano. — Horbesán, 19; Segundo Distrito, 0.

### FARMACIA DE GUARDIA

Sra. Hija de Julio Mira, plaza del Caudillo, 13.

### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Teatro Principal. — «El escudón del pánico» (s. c.).

### LAS CALLES DEL BARRIO DE SANTA CATALINA

En nuestras visitas por las diferentes calles, al igual que lo venimos haciendo en estos días en que la lluvia tanto se prodiga, que hemos tratado de reflejar en anteriores crónicas, de otros barrios, hoy le cabe en suerte al de Santa Catalina, exento de pavimentación, salvo lo que comprende la carretera de Aranda a Salas de los Infantes, pero no así el resto de las numerosas calles que integran el citado barrio, el más populoso de nuestra villa.

Las principales calles de este barrio, que se encontraban un tanto aceptables, aunque su pavimentación para mejorar los servicios de desagüe, cuyo colector pese al tiempo transcurrido

desde que se colocó, todavía, según nuestras noticias, no ha sido utilizado.

Como consecuencia del levantamiento de las calles, una vez colocado el colector, se tapó simplemente éste, sin preocuparse de apisonar las tierras que fueron movidas con motivo de esta obra, convirtiendo a las calles por donde se colocó, en terrenos con abundancia de montículos que con la lluvia caída y el necesario tránsito de vehículos y peatones, presentan un aspecto harto deplorable que mejora cualquier cosa menos calles, que es para lo que antes de estas obras se destinaban.

Si a ello unimos el hecho de que faltan algunos puntos de luz debido a que faltan los focos o se han fundido, imaginémosnos por un momento el aspecto que ofrecerá este barrio por la noche y las enormes dificultades que tendrán que afrontar los

vecinos y menos mal si llevan algún tiempo residiendo en esas calles, porque si consideramos a los que por cualquier circunstancia han de visitar o acudir al citado barrio en cualquiera de sus calles que se encuentran en las condiciones que indicamos, francamente tienen que pasar una odisea.

Ya que se han levantado las calles para la colocación del colector, se podría haber apisonado la tierra cuando se cubrió el colector a que nos referimos y al menos sería un mal menor, ya que el terreno se hubiera quedado llano aunque con los naturales barro o charcos, pero no estarían allí esos montículos que tanto desconciertan en particular de noche.

Se debe procurar dejar las cosas lo mejor posible para que se asemejen a como estaban antes de efectuadas las obras, pero no de cualquier manera.

# REVISTA DE PRENSA

DISTINGUIR LA HUELGA LABORAL DE LA POLITICA. "Nuevo Diario". (XVII-12).

Art. de Nicolás de Laurentis. Todavía hoy la huelga no es un derecho subjetivo reconocido en España, sino una simple realidad social que, bajo el eufemismo de "paro", se viene considerando salvo en su puesto de gravedad. Al objeto de concretar la vaguedad de las normas sobre la materia, así como separar el tratamiento de la huelga laboral y de la huelga política, se impone la necesidad de una nueva ley que responda a los principios de la Organización Internacional del Trabajo y a la doctrina pontificia. En base a estos principios debería autorizarse la huelga exclusivamente laboral, que persiguiese tan sólo fines de mejora en las condiciones de trabajo, y siempre que se desarrollase sin comisión de otros delitos y conforme a lo dispuesto en tal ley.

NO A LA HUELGA. "El Alcázar". (Pág. 2). Edit.

Se pretende diferenciar la huelga política y la laboral, con objeto de reglamentar la última. Reglamentar y legalizar es, indudablemente, lo mismo. La razón que se aduce es que la prohibición legal no ha impedido la existencia de conflictos. La idea es peregrina. Si a pesar de ser ilegales no han podido ser evitadas, en ocasiones, las de carácter político, lo lógico es que aumenten cuando en alguna forma puedan ampararse en una legislación que autorice las laborales. A nadie se le ocultan las enormes posibilidades que abriría la subversión del poder crear conflictos, en apariencia laborales, con fines subversivos. La legalización de la huelga sería la renuncia del gobernante a cumplir su deber de mantener la justicia. ¿Es eso lo que se pretende?

SEGURO DE PARO EFICAZ. "El Correo Catalán" (Barcelona). 9-I-70. (Pág. 25). Edit.

Debería aprovecharse la actual situación general favorable, y establecer un seguro eficaz, que como mínimo garantizase al menos en un primer tiempo, la percepción de la totalidad de la base de cotización, para pasar más adelante al salario real. Deben aligerarse las condiciones para ser beneficiario, lo que obligará a una reforma de las ineficaces oficinas de colocación. Y deberían establecerse de forma clara la preferencia para utilizar los medios de conversión hoy existentes: formación profesional, Fondos Nacionales... El recurso a los sellos de correos no es ninguna solución válida. La protección debe ser para todos los trabajadores al margen de que vivan en el campo de Gibraltar, hayan trabajado en MATESA o en las bases de utilización con-

Junta. ¿O es que los obreros son diferentes?

ESPAÑA Y EL EXTRANJERO GIBRALTAAR: NUEVO CLIMA. ¿NUEVAS SOLUCIONES? "Madrid". (Pág. 2). Coment.

Coincidiendo con la publicación de un suplemento del "Times" londinenses sobre Gibraltar (V. "D. de D.", pág. 38) han vuelto a circular en medios diplomáticos de aquella capital insistentes rumores de que el Gobierno de Madrid va a restablecer las comunicaciones y abrir la frontera con la Roca. En este sentido, la "tregua telefónica" con motivo de las pasadas fiestas navideñas ha sido, parece según estos rumores, la primera rectificación práctica a la política de la "escalada" consumada bajo el anterior Ministerio, pese a las reiteradas afirmaciones oficiales de que la posición española no ha variado. Es de esperar que el "nuevo clima" traiga "nuevas soluciones", y sobre todo, que estas soluciones sean conocidas y calibradas por la opinión pública para que no se produzca el reiterado fenómeno de que los españoles se enteren de lo que se está diciendo en el país por noticias fechadas en Londres.

LOS DIAS 2 Y 3 DEL PROXIMO MES DE FEBRERO se reanudarán en Washington las conversaciones de la comisión mixta hispano-norteamericana, sobre las negociaciones bilaterales actualmente en curso, según se ha informado a un redactor de Europa Press en fuentes competentes. Dicha comisión no tendrá categoría ministerial y su carácter será de labor previa a unas posteriores conversaciones de más alto nivel.

EL GOBIERNO FRANCÉS PUEDE HABER CONTESTADO AFIRMATIVAMENTE A UNA CARTA en la cual España se interesa por la adquisición de 30 aparatos del modelo "Mitsubishi III E", con opción sobre la primera media docena y a precio unitario de 11 millones de francos, lo cual traducido en pesetas, representa unos 137 millones. (Pol. Giral en "Informaciones").

PROPORCIONALMENTE ES ESPAÑA EL PAIS QUE MAS SE ESTA BENEFICIANDO DE LAS INVERSIONES DE CAPITAL CANADIENSES. España y las Repúblicas iberoamericanas son hoy por hoy, los puntos donde el capital canadiense encuentra mejores alicientes. (Sastre Rodas en "Informaciones").

# Sin discusión: Westinghouse.

Cuando de cocinas se trata, ponga usted su ingenio; Westinghouse pondrá la técnica.



Westinghouse pone la técnica más depurada en cocinas (piense que ya en 1917 fabricamos la primera cocina automática del mundo) y usted pone su arte de cocinera. Sea poco o mucho es igual, porque incluso en los días que usted no tiene ganas de cocinar, Westinghouse consigue dar un toque de personalidad en la comida más sencillita.

En nuestra línea completa de cocinas: a gas, eléctricas y mixtas, está la suya. Sin discusión: Westinghouse.



Puede estar seguro si es Westinghouse

DE VENTA EN:

**AUTO BAZAR ANAMAR**

Madrid-10

**VACELSA**

Vitoria, 10

### VENDO PISO

Totalmente céntrico elegante con calefacción llave en mano, facilidades de pago. Tratar de 9 a 10 y de 1 a 2. Sr. Infante. Villarcayo, 8. 1.ª Izquierda.

## ENTREGA INMEDIATA DE TODOS LOS MODELOS SEAT

- ★ ACEPTAMOS SU COCHE USADO VALORADO EN SU JUSTO PRECIO
- ★ MATRICULACION EN EL DIA
- ★ FACILIDADES DE PAGO CON INTERESES BANCARIOS
- ★ MONTAJE GRATUITO DE ACCESORIOS
- ★ REVISIONES EN CADENA
- ★ MODERNOS TALLERES DE MECANICA Y CARROCERIA

TODA UNA ORGANIZACION A SU SERVICIO



**AUTOMOBILA S.A.** Carretera Madrid N.º 10 BURGOS

## MUEBLES COCINA

Visite FABRICA

GAMONAL, S. L. Casa Vega. 7 (Detrás Escuelas)

## VILLARCAYO

Con el tradicional fervor y clásico calor hogareño se han conmemorado en Villarcayo las fiestas navideñas. Solemnes cultos religiosos, a los que acudió todo el vecindario en masa, lo mismo en la Nochebuena que en la Navidad. Villarcayos, plétóricos de ternura y de homenaje al Niño Dios, cordialidad y afecto entre el vecindario. Felicitaciones de Pascua y Año Nuevo. Lluvia de juguetes para los pequeños como ofrenda de los Reyes. En fin, unas navidades felizmente clásicas y espiritualmente fervorosas. Unicamente, el tiempo, con días tristes, nubosos, con agua, nieve, frío y ventarrón pasó el contrapunto en el jubiloso modo con que Villarcayo ha conmemorado las navidades, Año Nuevo y Reyes, período festero en el cual no han faltado, tampoco, los actos sociales, que asimismo resultaron muy brillantes.

### CONMEMORACION DE LA FIESTA DE SAN RAIMUNDO DE PEÑAFORT

Por iniciativa del juez de Primera Instancia e Instrucción, D. Jesús-Manuel Sáez Comba, se ha conmemorado este año en Villarcayo, con gran solemnidad, el pasado día 7, la festividad de San Raimundo de Peñafort, Patrono de la Justicia española.

Hubo solemne misa, presidida por el señor Sáez Comba y oficiada por el párroco, Don Daniel Caballero, quien pronunció una bella y elocuente homilía exaltando los conceptos de Justicia y Caridad. Al acto asistieron las autoridades locales, funcionarios de los Juzgados de Primera Instancia y Comarca, abogados y procuradores, todos los cuales se reunieron posteriormente en comedia íntima, bendiciendo la mesa el coadjutor, D. José de Diego.

# DEPORTES

## EL BALONCESTO ARGENTINO, EN ALZA

- «Estamos a punto de superar nuestro pasado bache. Sólo adolecemos de falta de dirigentes y contactos internacionales»
- «Soy partidario del intercambio de técnicos y jugadores extranjeros; pero sólo si son de la mejor calidad»
- «Gracias a su organización, España será muy pronto primerísima potencia del basket mundial»
- Una entrevista con Jaime Pérez, seleccionador bonaerense de baloncesto

Por José BARBERO

La selección bonaerense de baloncesto —prácticamente el equipo nacional argentino— participó en el Torneo de Navidad de Madrid donde empató a puntos con la selección de Panamá y el Real Madrid. Actuó luego con éxito en varios partidos disputados en España y Bélgica y ahora —hasta el 3 de Febrero— continúa su gira deportiva por tierras de Francia, Italia, Grecia, Israel y Oriente Medio. Hablamos con su entrenador don Jaime Pérez, 17 años jugador del San Lorenzo de Almagro, 25 veces internacional y entrenador durante 18 temporadas en algunas de las cuales alternó sus funciones de preparador del equipo con las de jugador.

—En la actualidad soy entrenador del club Vélez Sarsfield, una importantísima entidad polideportiva de la que procede el jugador de fútbol Ovejero que ahora actúa en España. Además de dirigir este equipo de primera división, fui designado seleccionador, en cuya calidad desempeño ahora mis funciones.

—Después del sonado "caso" que motivó la retirada de grandes jugadores al ser considerados "profesionales" por aceptar un regalo del general Perón (chalet y coche) cuando ganaron el campeonato mundial ¿cómo ve usted el baloncesto argentino?

—El basket en mi país es cierto que sufrió algo el lógico estancamiento. Pero han ido surgiendo nuevas figuras y si aún no hemos logrado igualar nuestra anterior potencialidad, ello es debido exclusivamente a la falta de suficientes contactos internacionales, no sólo en torneos suramericanos, sino muy especialmente frente a equipos europeos y estadounidenses.

—¿No tienen entonces ningún otro problema?

—Sin llegar a catalogarlo como grave mal, pero dándose toda la importancia que se merece, nuestro mayor inconveniente radica en la organización. No es que sea mala o esté en manos incompetentes; sencillamente, es que adolecemos de suficiente número de dirigentes a todos los niveles.

—¿No le parece esto una meta utópica?

—Efectivamente, supone un ideal inalcanzable poder contar con directivos de club y federativos en cantidad y calidad suficientes y disponiendo además de una independencia económica que les permita dedicar el mayor tiempo posible a su hobby. Pero los Estados Unidos, por su veteranía o por profesionalizar lógicamente estos puestos, en la práctica casi lo han logrado. Y, en España, se va por muy buen camino con los Saporta, Anselmo López, Samaranch, Ferrándiz, Domínguez, el recién fallecido Augusto Amillo, vicepresidente de la Federación Española a quien dedico mi más sentido recuerdo, así como la genial y fabulosa creación y puesta en marcha del Club Nacional Hesperia que ha marcado en el Mundo un precedente inimitable para el desarrollo del básquet no sólo en la totalidad de las provincias españolas, sino en numerosas naciones de todo el orbe.

—¿No cuentan ustedes con esta inagotable cantera del baloncesto?

—Desde luego aunque únicamente desde hace algo menos de tres años. De todas formas, ha adquirido un incremento sensacional.

—¿Cómo está el baloncesto femenino en la Argentina?

—Tiene una actividad limitada, como en España, quizá por falta de atención oficial y que por ende carece de "buena prensa". Ello se traduce en escasa afición... que incluso me alcanza a mí mismo pese a que tal falta

de ambiente no debía afectarme.

—¿Es usted partidario de jugadores o técnicos extranjeros?

—Desde luego. Y lo considero muy necesario para cualquier nación con la única e importantísima condición de una calidad extraordinaria; lo demás es tirar el dinero en un snobismo estúpido.

—¿Conocía de antemano nuestro baloncesto?

—Como internacional, nunca jugué contra España. En cuanto a equipos de clubs, todavía recuerdo la grata visita del Real Madrid a Buenos Aires. No obstante, por la revista "Rebote", sigo la marcha del basket español con todo detalle y creo que, con tan buen material a su disposición en canchas, jugadores, prensa y directivos, muy pronto España será una gran potencia baloncestista en el ámbito universal.

Agradecemos a nuestro interlocutor tan agradables augurios y, por nuestra parte, le deseamos los mayores triunfos profesionales en el deporte de la canasta.

(Es un deportivo especial para Agencia FIEL.— Prohibida su reproducción).

Asociación española de LU  
CEA CONTRA EL CANCER  
Miles de vidas se salvan todos los años con tu aportación.

## URTAÍN PUEDE SER EL SEGUNDO PUGIL ESPAÑOL QUE LOGRE EL TÍTULO EUROPEO DE LOS PESADOS

- ◇ Disputará la corona, 44 años después de Uzcudun, otro guipuzcoano
- ◇ Europa ha tenido hasta ahora 27 campeones en esta categoría
- ◇ En conjunto, España ha logrado 16 campeonatos continentales

Por P. PEREZ

Cuarenta y cuatro años después de la primera conquista del título europeo de los pesados por el legendario Paulino Uzcudun (1926), otro español, y guipuzcoano como él, José Manuel Ibar "Urtain", va a disputar el entorchado continental de la división suprema, enfrentándose, en Madrid, en Marzo próximo, al campeón actual, el germano Peter Weiland, que ha accedido a poner voluntariamente en juego su corona, que conquistó en Diciembre último en Kiel, al batir por k. o. en el primer round al francés Bernard Thébaud.

### Dieciséis españoles fueron campeones de Europa

España ha tenido hasta el momento 16 campeones de Europa en las distintas categorías. En la actualidad, ningún pugil español tiene en su poder el título continental. Carrasco lo ha perdido por no defenderlo en el plazo señalado por la E. B. U., por hallarse embarcado en la aventura del título mundial, como antes ocurrió con Legrá.

Para los aficionados a las estadísticas, damos a continuación los nombres de los 16 pugiles españoles que fueron campeones de Europa:

Antonio Ruiz (plumas), Paulino Uzcudun (pesados), Víctor Ferrand (moscas), Luis Rayo (ligeros), Carlos Félix (gallos), José Gironés (pluma), Ignacio Ara (medios), Martínez de Alfara (semipesados), Luis Romero (gallos), Young Martín (moscas), Fred Gallana (plumas), Ben Ali (gallos), Juan Albornoz "Sombrita" (superligeros), José Legra (plumas), Pedro Carrasco (ligeros) y Manolo Calvo (plumas).

Urtain puede ser el número 16 o el 17, si Velázquez consigue derrotar a Buchanan en el combate por la sucesión de Carrasco, que disputarán a finales de mes en Madrid.

DEL INGLÉS MOIR AL ALEMÁN WEILAND

Veintisiete campeones oficiales de Europa en el peso pesado ha dado el boxeo, desde el año 1906, en que el inglés Moir se proclamó el primer campeón

de la categoría máxima. Peter Weiland, el campeón actual, ha deshecho el empate que mantenían Inglaterra y Alemania, con siete campeones cada una. Weiland es el octavo pugil alemán que ostenta el título, sucesor de los Müller, Köhlin, Heuser, Schmelling, Heinz Ten Hof, Neuhaus y Mildenberger. Inglaterra tuvo en el veterano Henry Cooper el séptimo campeón europeo de los pesados, al que precedieron Moir, Haugue, "Bombardier" Wells, y Woodcock y Gardner.

Italia ha tenido tres campeones de Europa: Ermínio Spalla, al que arrebató la corona Paulino Uzcudun, Primo Carnera y

Franco Cavicchi. Los restantes campeones se los reparten Francia, Bélgica, Australia y Suecia, con dos cada una, y España, que sólo tuvo hasta hoy un campeón de Europa de los pesados; Uzcudun. Y que ahora lleva camino de inscribir el segundo en las listas de los campeonatos continentales del peso fuerte. Batirá para ello con que Urtain, imbatido en sus 24 combates profesionales, logre derrotar al coloso Weiland en el combate que ambos sostendrán en Marzo próximo, en Madrid.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia "Fiel". Prohibida su reproducción).

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 15 del actual desde las 12.30 horas de la mañana hasta las 1.30 horas de la tarde, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

Teléfono y Salcedilla

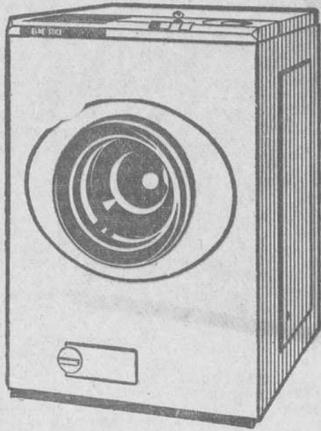
El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes:

730 - 761 y 890

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# clie!

Apriete un botón ¡CLIC! y comprobará porque Elbe es la lavadora más solicitada de España. La superautomática Elbe es práctica, funcional de fácil manejo: SE APRIETA UN BOTÓN Y



Andando!...  
que es  
**ELBE**

Pida hoy mismo una demostración en su tienda amiga: COMERCIAL VELO-MOTO. Allí, con toda comodidad usted podrá enterarse, detalle por detalle, del maravilloso y fácil manejo de ELBE, la superautomática más vendida en España. Es de tan sencillo manejo, que usted aprieta un botón y... ¡andando que es ELBE! Verla funcionar es adquirirla

**COMERCIAL VELO-MOTO**  
c/. Calera, 10 - BURGOS

### DELEGACION DE JUVENTUDES EXITO DEL CURSO DE ARBITROS

Ayer dio comienzo en nuestra ciudad un curso para árbitros en las modalidades de baloncesto, fútbol, balón-volea y balonmano.

Ha superado todos los cálculos previstos la gran acogida que han tenido estos cursos entre todos los alumnos de los Centros de Enseñanza de nuestra ciudad, hasta el extremo de resultar insuficientes los locales de la Casa del Deporte, lugar que en principio estaba designado para la realización de los mismos. Son más de dos centenares los jóvenes burgaleses que han acudido a la urgente y necesaria llamada para cubrir dignamente el volumen constante que está tomando el deporte escolar en nuestra provincia.

Esperemos que a lo largo de esta semana los futuros "colegidos" obtengan el calificativo de aptos para ya inmediatamente entrar en función.

El profesorado corre a cargo de los siguientes señores: Fútbol, D. Enrique Pérez de Gracia; baloncesto, Sr. Casado; balonmano, D. Jesús Angel Martín Martín y balón-volea, don Federico Menéndez.

A este profesorado se une la valiosa colaboración de las Federaciones respectivas y la coordinación del jefe del Servicio de Actividades Deportivas.

### V Vuelta ciclista al Tachira

## El español Albelda, vencedor de la tercera etapa

Caracas (AIFI). — El colombiano Manuel Puerto, ganó ayer la segunda etapa de la "Quinta Vuelta al Tachira", sobre un recorrido de 178 kilómetros, en 5 horas, 12 minutos, 18 segundos.

En segundo y tercer lugar llegaron sus compatriotas Alvaro Pachón y Miguel Samaca, con 5-17-07 y 5-18-37, respectivamente.

El premio de montaña, a 136 kilómetros de la salida, fue asimismo ganado también por el colombiano Puerto, en cuatro horas, 22 minutos, 50 segundos.

Los ciclistas españoles llegaron en los siguientes lugares: 14. — Fulgencio Sánchez, 5, 31, 01; 19, José Albelda, 5, 36, 35; 40, José María Gómez, 5, 56, 05; 42. — Jaime Fullana, 5, 56, 05.

El deporte más popular entre nuestra juventud y el que más entusiasmo suscita es el fútbol. Es casi el primer deporte que, sin métodos ni enseñanzas técnicas de ninguna clase, aprenden los niños. Creemos por ello que merece especial atención por parte de los padres y de los educadores. Todos sabemos que no se necesita ninguna lección y los propios educadores son los primeros en buscar una distracción deportiva en las horas de ocio, en el colegio o en otros centros que no dispongan de instalaciones adecuadas para otros deportes. Debe decirse, sin embargo, que cada vez es mayor el número de centros docentes que cuentan con instalaciones para la práctica de una variada gama de actividades deportivas.

El fútbol es el deporte más socorrido, pues basta con disponer de un pequeño campo o patio para empezar a dar patadas a la pelota. El fútbol infantil es cantera de nuestro fútbol

adulto. Ha cobrado un verdadero impulso y cada vez es más atractivo, ya que todos los que lo practican piensan en llegar a ser grandes figuras. Ya desde los años mozos sienten este deporte, quieren llegar cada vez a más y empiezan jugando en el equipo de su propio colegio.

En la temporada 1962-63, la Delegación Nacional de Juventudes, en colaboración con la Real Federación Española de Fútbol, comenzó a organizar los primeros campeonatos de España de fútbol infantil, en las categorías de colegios y clubs.

En la temporada 1967-68 participaron ya 2.275 equipos, con un total de 37.413 jugadores; en esta temporada de 1969-70 está en marcha ya el VII Campeonato de fútbol infantil, con una participación de 3.000 clubs que cuentan con 50.000 jóvenes jugadores. En conjunto, más de 300.000 muchachos practican el fútbol en esta categoría.

Estas competiciones infantiles se dividen en dos categorías: la de Colegios, para niños nacidos en 1955-56 y la de Clubs, en la que participan jugadores que tengan entre 12 y 15 años, cumplidos en Septiembre de 1969. Los jugadores han de tener su licencia en regla y, si existe compatibilidad, pueden participar en ambas. Su acoplamiento puede ser de barrio, sociedad, parroquia, asociación e incluso la Organización Juvenil Española.

Los campeonatos infantiles constan de tres fases. La primera es de carácter provincial, en la que se clasifican los dos o tres mejores, pasándose luego a la fase de sector, donde se clasifica el primero o segundo y, por último, la fase tercera, que es la nacional, en la que participan los clasificados en los mejores puestos.

Los equipos se componen, como máximo, de veinte jugadores inscritos. Se exige a éstos, partida de nacimiento y una fotografía y se les proporciona una licencia. No se les permite cambiar de clubs mientras se celebre la competición, salvo en el caso excepcional de cambiar de residencia.

## Las quinielas Casi novecientas mil pesetas a los (plenos)

Fueron cuarenta Los de trece, cobrarán 27.026 pesetas

Madrid (AIFI). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Bénéficas correspondientes a la XIX jornada de Liga del día 11 de Enero de 1970.

Columnas: 38.150.291. Recaudación: 190.751.455 pesetas. 55 por ciento de premios: pesetas 104.913.300 pesetas.

Reparto de premios: 34.971.100 pesetas a repartir entre cuarenta de catorce aciertos, a 874.278 pesetas. La misma cantidad de pesetas a repartir entre 1.294 de trece aciertos a 27.026 pesetas. Igual cantidad de pesetas a repartir entre 18.020 de doce aciertos a 1.941 pesetas.

## 528 plazas con más de 90.000 ptas.

300 Policías Municipales de Madrid.



Edad: Menos de 35 años. Talla 1,70 metros. Ejercicios sencillísimos: Dictado, 4 reglas y temas, que puede preparar en su propio domicilio. Instancias hasta el 24 de Enero.

225 más vacantes Auxiliares de Correos. Edad: 18-30 años (funcionarios del Cuerpo, hasta 45). Ambos sexos. Título Bachiller elemental, dispensado en algún caso. Ejercicios fáciles: Mecanografía y temas, que puede preparar en su propio domicilio. Instancias hasta el 26 de Enero.

Solicite urgentemente (HOY MISMO), instrucciones, programa completo, con relación de nuestros aprobados, y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando 10 ptas. en sellos de Correos por cada programa que le interese. Diríjase a la Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID. Aproveche esta extraordinaria oportunidad.

## CINCUENTA MIL JOVENES EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE FUTBOL INFANTIL

- ◆ Se está jugando la VII edición de este torneo en el que participan 3.000 clubs
- ◆ Es un vivero de grandes figuras y una escuela de deportividad

Por Vicente de LUCAS LINACERO

Todos los partidos tienen una duración de sesenta minutos, en dos tiempos de media hora, con descansos reglamentarios de quince minutos. Los campos de juego tienen las medidas mínimas exigidas por la Federación y las porterías tienen seis metros de largo. El balón es de cuero y de peso inferior al reglamentario. Nota curiosa: en caso de empate se clasifica el equipo que haya forzado el mayor número de corners.

Estos campeonatos tienen un doble objetivo: en primer lugar, fomentar este deporte y en segundo y no menos importante, contribuir a la formación de la juventud deportiva. Se inculcan las reglas de juego y también las normas del comportamiento deportivo. Según las informaciones que poseemos, el nivel de deportividad es alto y no se dan los casos de expulsiones de jugadores como en la Liga Nacional u otra categoría cualquiera.

El cuadro de honor del campeonato de fútbol infantil es el siguiente:

1963-64, campeón La Salle, de Palma de Mallorca; 1964-65, campeón Racing de Santander; 1965-66, Barcelona Club de Fútbol; 1966-67, campeón, Inmaculada, de Gijón; 1967-68, campeón, Barcelona Club de Fútbol; 1968-69, campeón, Málaga Club de Fútbol.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia Fiel.— Prohibida la reproducción)

### COMITE INFANTIL DE FUTBOL

Se comunica que el equipo Maristas «B», es sustituido por el equipo Arco y Estrella, quedando el calendario en la forma que estaba.

Asimismo se notifica a los delegados de equipos que el día 14, a las 7.30 de la tarde, se celebrará una reunión en la Casa del Deporte para tratar asuntos relacionados con el campeonato.

# DEPORTES

## El Deportivo Alavés ha rescindido su compromiso con Puskas

### De momento se hará cargo del equipo del segundo entrenador, Miguel Ibarra

Vitoria (Especial de Alfili). — Como ya se había previsto, la dimisión de Puskas, hasta el momento, no ha supuesto un problema para el Deportivo Alavés, a cuyo frente va a quedar, si lo acepta la Federación Guipuzcoana, el vicepresidente don José Antonio Orbea, hasta la celebración de una asamblea de compromisarios o hasta el 30 de Junio, final de temporada, ha tomado la decisión de rescindir el compromiso con el entrenador Ferenc Puskas, con quien desde hace unos partidos la afición se encontraba enfadada.

Esta mañana, el vicepresidente del Club, junto con otros directivos, se ha personado en Mendizorrosa y antes de iniciarse la sesión de entrenamientos ha sido comunicada a Puskas la decisión, que éste ha aceptado, pues según ha manifestado más tarde ya esperaba una decisión tal desde hace unos cuantos partidos en que las cosas empezaron a rodar mal. Aprovechó la ocasión para dirigir unas palabras a los jugadores a quienes rogó manifestaran públicamente si tenían alguna queja contra su labor, a lo cual los jugadores contestaron negativamente, lamentando que las cosas hayan llegado a esta situación. Puskas rogó a todos que siguieran entregándose por completo, ya que estimaba que se encontraban en condiciones de sostener con honor al equipo en la categoría nacional, en esa Tercera División en la que presumió quizá equivocadamente podían quedar campeones y que estaba a punto de perderse dado el mal estado de moral.

Puskas dirigió la sesión de entrenamiento para a última hora de la tarde personarse en la secretaría, donde cambió impresiones con los directivos, llegando a la liquidación del compromiso económico hasta el final de temporada.

Como se recordará, Ferenc Puskas llegó a Vitoria en el mes de Febrero del pasado año, requerido como secretario técnico, estando Ignacio Izaguirre como entrenador, para colaborar al sostenimiento del conjunto en la Segunda División, lo que no consiguió. Después se le contrató como entrenador, habiendo iniciado bien la temporada, que luego se torció de manera incomprensible, llegando los malos humores de los hinchas, ya que pidieron la salida de los directivos y entrenador.

Puskas tiene pensado regresar el viernes próximo a Madrid, para estudiar detenidamente algunas ofertas que tiene. Manifestó a un redactor de «Alfili» que ayer noche recibió concretamente una de Sudáfrica, pero que su intención era quedarse en España, donde la próxima temporada podrá entrenar a algún equipo, estimando que esto de ahora no es un fracaso en su carrera como entrenador, y si una experiencia más, ya que tampoco juzga que todas las culpas son suyas y que existe parte de culpabilidad en directiva y jugadores.

Por el momento y mientras se decida la contratación de un preparador sustituto de Puskas se hará cargo del equipo el segundo entrenador, Miguel Ibarra, que fue jugador del equipo en los tiempos de la Primera División. Son varios los nombres de entrenadores que sueñan, muchos de los cuales aceptarían el compromiso sin condiciones económicas.

Mientras el redactor de «Al-

## FEDERACION BURGALESA DE BALONMANO AVISO

Se pone en conocimiento de todos los delegados de los clubes que estén interesados en la inscripción de sus equipos en el campeonato regional federado, se personen en la sala de juntas, de la Casa del Deporte, calle San Juan, 22, segundo, hoy miércoles, día 14 a las ocho de la tarde.

## ESQUI UNIVERSITARIO

### Los nórdicos comienzan a mostrar su enorme potencia, en el torneo de St. Moritz

St. Moritz. — (Del enviado especial de «Alfili», Emilio López Valls).

Por primera vez el peso de la enorme potencialidad del esquí nórdico ha hecho su aparición en los campeonatos interfacultades que se están disputando actualmente en la localidad helvética de St. Moritz.

Por la mañana, en las series clasificatorias para la final de slalom especial, el mejor tiempo se lo adjudicó tras un descenso escalofriante, el universitario finlandés Palotie, de la Universidad de Derecho de Helsinki, y por la tarde en la prueba de fondo de 15 kilómetros, al igual que las anteriores ediciones de esta competición europea, fueron los fondistas nórdicos los que impusieron su ley y mejor preparación técnica de principio a fin de carrera.

La actuación española sigue siendo asimismo meritoria, aunque en las series clasificatorias del slalom especial nuestros universitarios no llegaron a brillar a la misma altura que en la gigante. Se clasificaron para la final los siguientes esquiadores hispanos.

- Fraile, Universidad de Madrid, 25-7.
- Parra, Universidad de Madrid, 37-8.
- Pelayo, Universidad de Madrid, 39-6.
- Luis Peguer, Universidad de Barcelona, 23-7.
- Marín, Universidad de Granada, 27-6.
- Torres, Universidad de Madrid, 26-5.

## Ya está asegurado el éxito económico del Campeonato mundial de Méjico

### Panorámica y análisis de posibilidades de las distintas selecciones y los grupos

Méjico (Crónica especial de «Alfili»). — La gran expectación e interés que ha despertado el IX Campeonato mundial de fútbol quedó ayer confirmado con motivo del sorteo de los dieciséis conjuntos nacionales que han llegado a la fase final. Esta elección no quedó reducida a la afición de Méjico, país organizador de esta competición mundial, sino que fue en todo el Mundo.

A esta fase llegaron los dieciséis equipos más fuertes del fútbol mundial tras una eliminatoria previa para designarlos.

Los cuatro grupos que se formaron han quedado integrados por los siguientes conjuntos nacionales:

Primer grupo. — URSS, Méjico, Bélgica y El Salvador.

Segundo grupo. — Uruguay, Israel, Italia y Suecia.

Tercer grupo. — Rumania, Inglaterra, Checoslovaquia y Brasil.

Cuarto grupo. — Perú, Bulgaria, Marruecos y Alemania.

Como es sabido, en cada uno de estos grupos se califican dos selecciones para pasar a los cuartos de final.

Analizando la composición de los mismos es fácil observar que

Méjico, el país organizador, ha tenido suerte en el sorteo, ya que sobre el papel, Méjico no encontrará fuerte oposición nada más que en el equipo de la URSS. En este primer grupo el partido que abre el campeonato es, nada menos, que URSS-Méjico a disputar el 31 de Mayo en la capital mejicana. Este será el único partido que se jugará esta jornada.

De los cuatro equipos que forman el primer grupo, salen como favoritos para los dos puestos de la siguiente eliminatoria, la URSS y Méjico. Los dos restantes, Bélgica y El Salvador, no deben ser enemigos de cuidado, Bélgica en particular.

El partido que abre la competición comenzará a las doce de la mañana.

Y llegamos al tercer grupo, el más fuerte del torneo, integrado por Rumania, Inglaterra, Checoslovaquia y Brasil. Cuatro selecciones de análogo valor, aunque hay cierta superioridad por parte de ingleses y brasileños. Este grupo iniciará sus partidos el 2 de Junio, con el encuentro Rumania-Inglaterra. Aquí el pronóstico ofrece dudas, ya que Inglaterra, Checoslovaquia y Brasil lucharán duramente para pasar a los cuartos de final, aunque Inglaterra y Brasil acusan cierta superioridad técnica que debe reflejarse en el juego a desarro-

llar. Checoslovaquia será un duro oponente, en tanto que Rumania, el más flojo de los cuatro, irá de acompañante.

Y llegamos al grupo cuarto, formado por Perú, Bulgaria, Marruecos y Alemania. ¿Qué equipos salvarán este primer peligro? Perú y Alemania son los favoritos, aunque Bulgaria, con su juego fuerte y con gran potencia física, puede ser un tercero en discordia, que podría dar algún disgusto.

Perú y Bulgaria abren el fútbol en este grupo, también el día 2 de Junio.

El grupo tercero jugará sus partidos en la ciudad de Guadalajara y el cuarto en la de León.

Estos octavos terminarán el día 11 de Junio y el 14 del mismo mes se iniciarán los cuartos de final mientras que las semifinales tienen fijada la fecha de 17 de Junio.

Por consiguiente, teniendo en cuenta la formación de los grupos y el juego de cada uno de los conjuntos participantes, hay cuatro equipos que pueden muy bien llegar a las semifinales: Méjico, Italia o Uruguay, Inglaterra o Brasil y Alemania. Y, aquilatando aún más la predicción, Italia e Inglaterra o quizá Méjico, deben ser los equipos entre los cuales se debe disputar la final. Favorito absoluto, ninguno. Campeón de esta novena edición, Inglaterra o Brasil.

Méjico será enemigo peligrosísimo para cualquier equipo. Ya que en el ánimo de todos está el fuerte apoyo que tendrá de los hinchas mejicanos, aparte de la mejoría que la selección mejicana ha experimentado en estos últimos tiempos.

Por la demanda de localidades que se han hecho no sólo de Méjico sino de todos los países participantes, está asegurado el éxito económico de la competición. Ahora sólo falta que el éxito deportivo sea también total.

## El «Kas» presenta su inscripción en el «Tour» de Francia

Vitoria (Alfili). — El equipo ciclista del «Kas» ha cursado hoy un escrito a la Organización de la Vuelta Ciclista de Francia, en el que presenta su candidatura oficial a participar en la edición de 1970 de dicha prueba.

El equipo del «Kas» ha logrado excelentes actuaciones siempre que ha participado en el «Tour». Venció por equipos en dos ocasiones, en los años 1965 y 1966.

**LA CAMPAÑA DE INVIERNO se dedica a nuestros hermanos los pobres. Contribuye a ella con tu donativo de caridad.**

## KUBALA PRESENCIARA HOY EL PARTIDO BARCELONA-INTER, DE COPA DE FERIAS

### La copa «Jules Rimet» expuesta al público en unos grandes almacenes

Madrid (Logos). — El seleccionador nacional de fútbol presentará mañana el partido de la Copa de Ferias entre el Barcelona y el Inter de Milán y pasado mañana irá a Bilbao para entrevistarse con el entrenador del Atlético y ver los sistemas de entrenamiento que tiene.

Kubala tiene ya en cartera bastantes nombres para probarlos, con vistas a los partidos del equipo y del sub-23. Entre ellos figuran: Iribar, Reina,

Melo, Ballester, Gallego, Benito, Eladio, Barrachina, Larrauri, Paquito, Vileta, Ufarte, Luis, Amancio, Gárate, Barrios, Ortuño, Domínguez, Barrios, Quiñones, Velázquez, Grosó, Asensi, Rojo, Fojal y otros para la próxima concentración antes del partido con el equipo alemán citado y la selección alemana.

**EL DYNAMO, DE RUMANIA, A LOS CUARTOS DE FINAL**

Bacau, Rumania (Alfili). — El Dynamo de Bacau (Rumania), ha pasado a los cuartos de final de la Copa de Europa de Ciudades en Feria, tras derrotar al Kilmarnock, de Escocia, por dos goles a cero, en partido celebrado hoy en esta ciudad.

El primer tiempo finalizó con un a cero.

Como en el primer partido el resultado fue de empate a uno, el equipo rumano se califica para los cuartos de final con el tanteo global de 3-1.

Los dos goles del encuentro de hoy fueron conseguidos por el delantero centro rumaniano, Ene Daniel, a los 28 y 78 minutos, respectivamente.

**LA COPA «JULES RIMET» A LA VISTA DEL PUBLICO**

Méjico (Alfili). — La copa «Jules Rimet», que será disputada durante el IX Campeonato mundial de fútbol, salió de su «celda» en la bóveda del Banco de Comercio, para aparecer ante el público en unos grandes almacenes de esta capital.

Con gran aparato de protección, el codiciado trofeo fue trasladado hasta los almacenes «El puerto de Liverpool», donde aparece ante los ojos de los mejicanos, tras una fuente y sobre una columna forrada de terciopelo, que le sirve de base.

Cuatro policías uniformados montan guardia a la joya, mientras una legión de agentes de paisano realizan también su cometido.

La copa «Jules Rimet» permanecerá en su actual emplazamiento hasta mañana.

Miles de personas han contemplado ya el máximo trofeo deportivo mundial.

## PREPARATIVOS

Madrid (Logos). — Está a punto de ultimarse un partido entre el Atlético de Moscú y la selección de Moscú, para lo que se realizan las oportunas gestiones. El encuentro se celebrará el 8 de Febrero próximo, en el estadio del Manzanares, fecha libre en el campeonato de Liga.

El motivo es que el campeón no está haciendo la vida más adecuada para un deportista. Lleva varios días de «francachelo» y no se presenta al gimnasio a entrenar.

Hernández, apesadumbrado comunito hoy la noticia a los periodistas a los que dijo que como «manager» de púgiles, ha tenido que tratar a algunos tan difíciles como José «Toluco» López, quien, teniendo todo para llegar a ser un gran campeón, acabó aniquilado, por su afición a las bebidas alcohólicas.

## BOXEO

### Cancelan el combate Olivares-Ben Ali

Méjico (Alfili). — Arturo Hernández, «manager» del campeón mundial de peso gallo, el mejicano Rubén Olivares, anunció hoy que ha pedido el aplazamiento o la cancelación del combate que su pupilo iba a sostener el 6 de Febrero próximo en la ciudad norteamericana de San Antonio (Texas), con el español Mimoun Ben Ali.

«¿Interesarían a clubs españoles?»

—«Todo quedaría supeditado a la financiación y resultados definitivos de la fase final de la Copa del Mundo.

«¿En qué sentido?»

—«Pues en el caso del peruano Baylón, considerado como el mejor extremo derecha del Mundo en la actualidad; en el caso de los brasileños Tostao y Edú; en el caso del paraguayo Rocha...»

«¿Interesarían a clubs españoles?»

—«Son estrellas en sus respectivos países. Y en el caso de Baylón y Rocha, con la condición de ofrecer una nacionalidad española por sus antepasados, pero ya inhabilitados para actuar si consideramos que han sido internacionales en sus respectivos países de origen.

«¿Qué impresión hay entre los equipos españoles dispuestos a contratar?»

—«De lo más excelente. Se estima y se cree que los dieciséis integrantes de la Primera División y los grandes de la Segunda, serían partidarios rápidos de la importación.

«¿De Segunda, por ejemplo, cuáles?»

—«Segundones» con capacidad para eso, el Oviedo — que siempre tuvo mucho extranjero en sus filas —, Valladolid, Betis, Córdoba, Málaga, etc. Considerando que Gijón y España deben ser considerados como primeras.

«¿Que se cumplan tus vaticinios.»

—«Segundones» con capacidad para eso, el Oviedo — que siempre tuvo mucho extranjero en sus filas —, Valladolid, Betis, Córdoba, Málaga, etc. Considerando que Gijón y España deben ser considerados como primeras.

«¿Tengo entendido que uno por Club y con la condición expresa de haber sido internacional en su país de origen.»

«¿Se conocen algunas reacciones de clubs a este respecto y su posible contratación de jugadores internacionales de allende nuestras fronteras?»

—«Si. El Barcelona, desde luego, tiene mucho interés por el holandés Cruyff, el formidable y escudrizado delantero del Ajax de Amsterdam. El Mallorca, es de dominio público que ha iniciado gestiones a nivel de club con el Standard de Lieja para lograr el traspaso de su jugador,

«¿Tengo entendido que uno por Club y con la condición expresa de haber sido internacional en su país de origen.»

«¿Se conocen algunas reacciones de clubs a este respecto y su posible contratación de jugadores internacionales de allende nuestras fronteras?»

—«Si. El Barcelona, desde luego, tiene mucho interés por el holandés Cruyff, el formidable y escudrizado delantero del Ajax de Amsterdam. El Mallorca, es de dominio público que ha iniciado gestiones a nivel de club con el Standard de Lieja para lograr el traspaso de su jugador,

## MISCELANEA DEPORTIVA

Milán (Alfili). — El belga Eddy Merckx ha confirmado su participación en los seis días ciclistas de Milán, que se disputarán del 14 al 20 de Febrero.

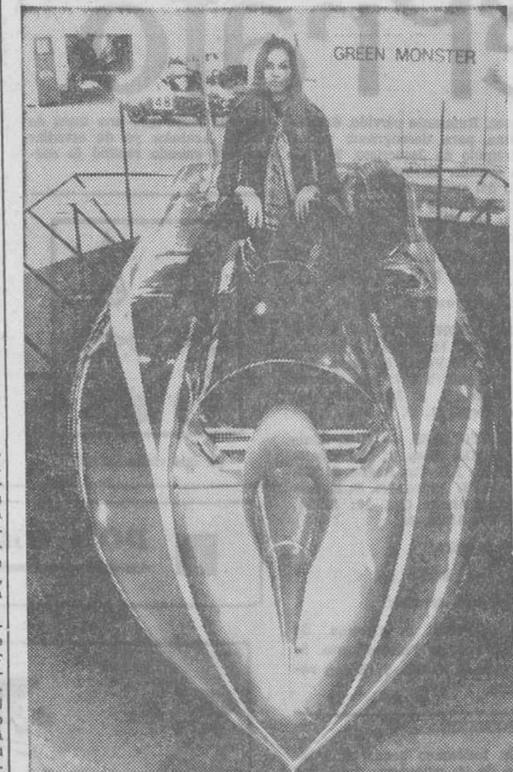
Madrid. — Se hacen gestiones para enfrentar a José Legrá al campeón del Mundo de los filipinos juniors, Barrientos, filipino, para el título de éste, ya que Legrá parece que excede del peso pluma.

## ANTE LA POSIBILIDAD DE QUE SE AUTORICE LA CONTRATACION DE FUTBOLISTAS EXTRANJEROS

- ◆ La mayoría de los clubs españoles tiene sus redes lanzadas en el mercado exterior
  - ◆ Es muy posible que se permita la alineación de un extranjero por club en la próxima temporada
- Por Jesús S. LIRA

Tras el debatido caso de los jugadores paraguayos, que tanto dio que hablar y escribir en España, ahora está sobre el tapete la cuestión de los jugadores extranjeros y la posibilidad de que sean autorizados a jugar en la próxima temporada en España. Al parecer, se resisten los clubs de la medida abolicionista tomada en 1962 y ahora los males del fútbol español son tantos que no se vislumbra solución si no es importando jugadores para nutrir las filas de los decalados clubs. El ejemplo de otras naciones europeas, con sus equipos reforzados al máximo por jugadores importados, ha abierto, aun cuando un poco tarde, los ojos a los dirigentes futbolísticos nacionales.

## EL COCHE MAS RAPIDO DEL MUNDO



En una exposición de coches de carrera que se celebra actualmente en Zurich (Suiza) puede admirarse el coche más rápido del Mundo, éste de la foto. Se trata del «Green Monster» construido por la Firestone. Pesa dos toneladas y media y lleva un motor a reacción J-79. Recientemente en Bristol (Tennessee) batió el record mundial de velocidad con una marca de 442,57 kilómetros por hora. — (Foto FIEL)

## Puskas se despidió del Alavés con lágrimas en los ojos

### «He fracasado, pero me gusta entrenar porque no sé hacer otra cosa»

Madrid (Servicio especial desde Vitoria, para DIARIO DE BURGOS)

«Si queráis, cojo la chaqueta y no entreno.»

«Por Dios, te pedimos que entrenes al equipo.»

Este ha sido, en la mañana de este martes y 13, el comienzo del diálogo entre dos directivos del Club Deportivo Alavés y el hasta hoy entrenador del citado club, el internacional Ferenc Puskas.

Esta mañana, a las once y media, los dos directivos han acudido al estadio de Mendizorrosa, adivinando en seguida Puskas sus intenciones. Trataban, y lo han conseguido, de rescindir el contrato del club con el entrenador, ofreciéndole la correspondiente indemnización de acuerdo a este. La reacción de Puskas ha sido favorable. Ha indicado que desde hacía cuatro o cinco semanas veía llegar una situación semejante. Y ha dicho que sí, que se marcha.

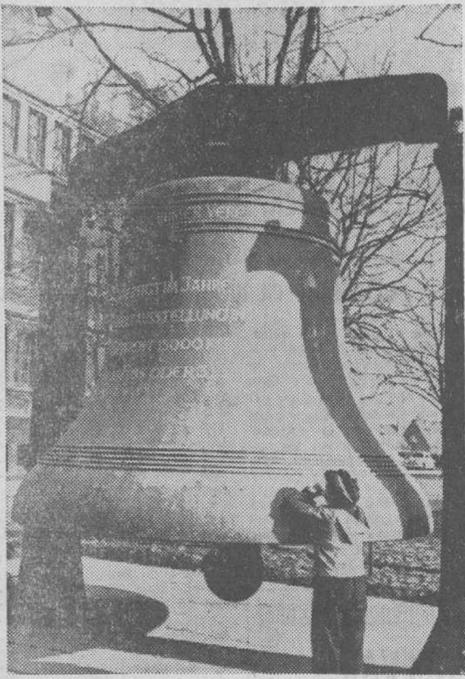
Los mismos directivos se encontraban sorprendidos de que Ferenc Puskas no intentara siquiera exigir su dinero inmediatamente. El ex-internacional se ha ofrecido a recibir su indemnización «sin agobios para el Club». Puskas ha demostrado una gran entereza. Hemos conversado largamente con él: «Me gusta entrenar, nos ha dicho textualmente, porque no sé hacer otra cosa. No digo que no me falte experiencia, pero de este deporte sé más que muchos que me critican. Estoy tranquilo. He hecho mi labor con mucho amor propio y siempre voy con la cabeza levantada, porque no tengo nada que esconder. No cabe duda, aquí mi puesto ahora era difícil, difícilísimo. El Alavés ha jugado muy mal en sus últimos partidos. Reconoce Puskas que ha fracasado.

«Cuando las cosas —son sus palabras— empiezan a ir mal... En este martes 13 ha entrena-

do por última vez en Vitoria. Ha sudado abundantemente. Luego ha marchado al vestuario con los jugadores. Rostros de circunstancias. Puskas ha hablado y entonces, somos testigos, se ha puesto a llorar todo el mundo. Y el húngaro, de 42 años, acostumbrado a todo, ha derramado lágrimas junto a sus jugadores.

«Os pido —ha añadido, enjugándose las lágrimas— que os entreguéis con todo amor al club. Os pido que no se repita el partido del domingo pasado. Los de cuarta regional no lo hacen tan mal...» Dentro de dos días, Puskas viajará hasta Madrid, donde tiene su casa y donde le esperan su mujer y su hijo. Hoy, en Vitoria, ha habido mucha gente que se ha reconciliado con Puskas, que ha demostrado en todo momento y en definición de uno de los protagonistas de este episodio, ser «un muchacho excelente».

FUE LA ESTRELLA DE LA EXPOSICION MUNDIAL DE PARIS EN 1867



Esta gigantesca campana, que pesa nada menos que quince mil kilos, tiene más de cien años de antigüedad. Fue construida especialmente y sonó por primera vez en la Exposición Mundial de París en 1867, donde fue la gran estrella. Ahora permanece silenciosa y como pieza de museo en los terrenos de una asociación de una ciudad alemana de Bochum. El pequeño admira la grandeza de la campana y lee las inscripciones de la misma. — (Foto FIEL)

**Diario de Burgos**  
Tirada controlada por

INGLATERRA SE "CONTINENTALIZA" A REGAÑADIENTES

Sólo la adaptación de las máquinas automáticas al sistema monetario decimal costará más de 8.000 millones de pesetas

LONDRES. — (Crónica especial para Agencia FIEL-DEI, por Leopold BERGE, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Muchos ingleses apostaban que la introducción del sistema monetario decimal, previsto para el 15 de Febrero de 1971, iba a aplazarse una vez más, como lo ha sido ya varias veces. Estas esperanzas se han derrumbado desde el momento en que la Conferencia de la Haya ha abierto, al menos teóricamente, las puertas del Mercado Común a Gran Bretaña. En efecto, en el momento en que Inglaterra piensa entrar en Europa, precisamente en 1971, sería inconcebible que retardara por enésima vez esta «continentalización» tantas veces reclamada y prometida.

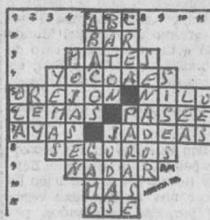
Visto desde el exterior, no se comprende demasiado bien el carácter revolucionario de esta reforma que, en verdad, consistirá en una modificación de la división del céntimo. La libra seguirá incluyendo veinte céntimos, pero éste se dividirá en cinco peniques en vez de doce y la libra tendrá por consiguiente cien peniques y no 240. Para los británicos será esto un verdadero lío, que les obligará a revisar sus cálculos, sus ideas del valor y, por supuesto, todas sus monedas de plata. Lo mismo habrá de hacerse con los sellos, el comercio, los precios, los Bancos, las contabilidad, los salarios, sin olvidar los aparatos automáticos.

Sólo esta última operación, que afecta a unos cinco millones de aparatos, costará unos 60 millones de libras, más de 8.000 millones de pesetas. Para tener una idea de la importancia técnica y material de la «revolución», basta saber que a mediados de Febrero de 1971, todos los Bancos ingleses cerrarán durante cuatro días para permitirles actualizar sus cuentas y las de sus clientes. En el extranjero este plazo parece excesivo y algunos estiman que en la República Federal o en Norteamérica, por ejemplo, la misma transformación exigiría dos días como máximo. Es evidente que el tránsito al sistema decimal no comporta inconvenientes. Será en especial un excelente negocio para los fabricantes de aparatos automáticos e incluso para los constructores de juegos educativos, para acostumbrar a los niños a contar en adelante sobre la base de diez y no sobre la base de doce.

Se prevé, naturalmente, cierta cantidad de complicaciones mayores o menores, errores de cálculo, discusiones sobre salarios, que será preciso redondear hacia arriba o hacia abajo. Los sindicatos están ya alar-

mados y pudieran producirse huelgas por esta causa. La europeización del sistema monetario no es más que el primer paso de una reforma que deberá ser seguida de otras dos no menos revolucionarias: la introducción del sistema métrico, que sustituirá por fin los arcabos pies y yardas, con las complicaciones consiguientes para el comercio, el catastro, los deportes, etc. Una tercera etapa será la conducción por la derecha, donde los gastos serán también muy considerables.

Pasando por el Prato



**HORIZONTALES.** — 1: Mantillo beduino. 2: Café. 3: Sin brillo (pl.). 4: Árboles dipterocarpos de madera muy estimada. 5: Tiro de orejas. Río africano. 6: Tema de un discurso (pl.). Anduve para distraerme. 7: Instituciones. Respiras fatigosamente. 8: Exentos de riesgos. 9: Mantenerse a flote. 10: Adverbio de cantidad. 11: Se atreva. **VERTICALES.** — 1: Fenómeno atmosférico. 2: Monarca. 3: Renuenos de las plantas. 4: Machacasen. 5: Tableros conta-

dores. Rumiante cérvido. 6: Máquina para desengrasar paños. Discipulo de Jesucristo. 7: Criba grande. Detuviere. 8: Miembro del cuerpo legislativo supremo. 9: Hurtes pequeñas cantadas. 10: Pase la vista por un escrito. 11: Plural de vocal.

**SOLUCIONES**  
Al crucigrama:  
**HORIZONTALES.** — 1: Fagot. 2: AM. Plaza. 3: Gol. Suero. 4: Otero. 5: Tío. Roano. 6: NN. Ies. Ba. 7: Avio. Ira. 8: E. Mito. 9: Aneto. Osa. 10: Acaso. AT. 11: Atalo. A.  
**VERTICALES.** — 1: F. Amigo. 2: AM. Plaza. 3: Gol. Suero. 4: Otero. 5: Tío. Roano. 6: NN. Ies. Ba. 7: Avio. Ira. 8: E. Mito. 9: Aneto. Osa. 10: Acaso. AT. 11: Atalo. A.



—Todas las corridas de toros las oigo todo el año por la radio. Por eso no las concibo sin orejas.

NUESTROS COLABORADORES

Lo hispánico no excluyó ni despreció lo indígena. Al contrario. ¿Qué fue, entre nosotros, lo que vinculó a las diferentes tribus o comunidades aborígenes, a menudo adversarias? Nada tenían de común los tarascos o los mayas con los aztecas. Estos tiranizaban cuanto podían a los tlacaltecas, a los zapotecas, a los mixtecas, a otros grupos étnicos. No eran hermanos, sino enemigos. Por eso, para pelear contra sus opresores, los tiranizados se aliaban con Cortés. Lo que puso unidad en aquella diversidad heterogénea y antagónica, fue el régimen español, fue el mensaje hispánico.

Igual en la lengua. Respetando y estudiando el hervidero de idiomas y dialectos que separan a los aborígenes, les comunicó España la maravilla de su propia lengua, con que pudieron ellos salir de su oscuro aislamiento particularista, hermanarse entre sí, insertarse en la cultura universal.

Lo propio en la religión. Ante la babel de dioses primitivos —a menudo feroces y rivales—, llegó el cristianismo que, además de abolir los sacrificios sangrientos y la antropofagia, levantó a los indios a un plano superior de convivencia amorosa, de dignidad humana y de común fraternidad.

Y lo mismo en la geografía. Los diversos núcleos aborígenes ocupaban regiones relativamente cortas, discontinuas, dispersas. El territorio de la Nueva España —y aún nuestro meridísimo territorio actual—, no es, simplemente, lo que tenían los indios. Es ello y muchísimo más, que se descubrió, se pobló y se civilizó por el asombroso esfuerzo hispánico. Es esa gran totalidad traída a nexo político por el régimen virreinal.

Por eso es una insigne y apocadora tontería, el que se designe a Méjico, según se hace a menudo, con la «nación azteca». No. Nuestro conjunto étnico, nuestra lengua, nuestra religión, nuestra cultura, nuestro territorio, no son los de los aztecas: rebasan y superan con enormidad aquella cosa exigua, restricta, adversaria y opresora de los demás pobladores. En cambio, la Hispanidad sí es —para nosotros como para los otros pueblos de América— lo que he llamado «el común denominador», que no excluye sino incorpora lo indígena; el común denominador, que así como en aritmética sirve para sumar quebrados, así integra aquí lo fraccionado, lo inconexo, lo «quebrado», en un esplén-

EL HISPANISMO AUTENTICO ES EL AUTENTICO INDIGENISMO

Por Alfonso JUNCO

(De la Academia Mexicana de la Lengua)

didio total, en una «suma» generosa.

Nosotros, justamente por nuestra herencia hispánica, jamás hemos sentido diferencias por el color de la piel: indios, mestizos, criollos, convivimos naturalmente y sin reparar en ello; nunca es la raza motivo de acrimonia ni de exclusión; lo mismo en la escuela que en el ejército, en el foro que en el ejército, en la mitra del arzobispo que en la silla del presidente, pueden alternar y alternar, sin asombro ni repulgo de nadie, todos los pigmentos.

Para avalorar esta excelencia, genuina y medularmente cristiana, que nos pasa inadvertida por lo mismo que nos es connatural, no tenemos sino volver los ojos a los Estados Unidos, donde, a desprecio de la libre igualdad que en otros órdenes triunfa ejemplarmente, vemos que los indígenas fueron destruidos y sólo subsisten en calidad de apartada rareza, como vemos que los negros constituyen clamorosa muchedumbre más o menos postergada. ¿Hay nadie que mire hoy como factible el que subiera a presidente de los Estados Unidos un indio o un negro?

Pues esto, que no se tiene en los países de mayor auge democrático y que implica un concepto primordial e ineludible para la dignificación del indígena, lo tenemos nosotros y lo tenemos como herencia y mensaje de nuestra cristianísima hispanidad.

No hay, en suma, oposición entre indigenismo e hispanismo. Podrá haber variedad de dosis y de acentos en la estima-

ción; podrá haber, de ambos lados, espíritus angostos que no abarquen y sobre todo que no vivan esta síntesis. Pero el hispanismo auténtico es el auténtico indigenismo.

Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete detalles los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos. (La solución mañana)

COSAS VEREDAS

¡VAYA DEFENSA!

Ostia (Efe). — Protegido por dos grandes perros y con el cuerpo envuelto por una enorme boa, el francés René Gilbert Max David, de 26 años, trató de evitar su arresto por parte de un grupo de policías que lo fueron a buscar a casa.

La Jefatura de Roma había dictado una orden de arresto contra el francés, acusado de haber robado un bolso con cuarenta mil liras (5.000 pesetas) hace algunos días en Via Veneto. Cuando la comisión llegó a su departamento de Ostia, a pocos kilómetros de Roma, éste abrió la puerta, protegido por los dos grandes perros y la boa, pero la intervención de los empleados de la perrera y otros del zoológico dominó a los

animales y ayudó a la captura. EL «REVERENDO» PAISLEY Y SUS «IDEICAS»

Londres (Efe). — El reverendo Ian Paisley ayudó a dos clérigos protestantes a encadenarse a la verja del palacio de Buckingham esta tarde y luego montó en un coche y salió con rumbo desconocido, llevándose la llave de las esposas. Los clérigos, Ian Foster, de 26 años, y Jack Glas, de 32, llevaban chaquetas blancas en las que iban pintadas consignas contra la unión de las Iglesias. La Policía logró quitar las chaquetas a los clérigos, pero no tuvo éxito cuando trató de desencadenarlos.

Los clérigos han dicho que piensan permanecer encadenados allí hasta que terminen las conversaciones sobre unión de las Iglesias que se celebran en Windsor esta semana.

Esta es la última de una serie de protestas organizadas por el reverendo Paisley en nombre del Consejo británico de Iglesias Protestantes Cristianas. UN «JAMES BOND» DE VIA ESTRECHA

Zaragoza (Cifra). — Un muchacho de 19 años, E. E. M., natural de Orihuela (Alicante), sin profesión ni domicilio conocidos, pensó trasladarse a Lérida junto con otros jóvenes de su misma edad, y decidió que lo más cómodo era robar un vehículo. Pero...

Para su desgracia intentaron apoderarse del vehículo propiedad del inspector de policía, señor Remta Calleja, quien los sorprendió cuando el joven ya estaba al volante. El inspector le cogió por el brazo y entonces el muchacho, con la mano que le quedaba libre, sacó del bolsillo una pistola y amenazó al policía, que no obstante continuó sujetándole hasta que se comprobó que el arma era de plástico y metal. En una de sus cachas llevaba la inscripción «007», y en la otra, la de «James Bond».

El «James Bond» de ocasión, junto con sus compañeros, ha sido puesto a disposición de las autoridades competentes. La actualidad zaragozana está poco ocupada en estos días por la crónica de sucesos, a raíz del momento en que se produjo el fallido intento de secuestro de un avión de «Iberia», por el estudiante madrileño Mariano Ventura Rodríguez, que se encuentra detenido en la prisión provincial, donde hoy recibió la visita de sus padres y en fecha breve recibirá la de algunos peritos médicos.

Luego se produjo el caso del ladrón de joyas, capturado por la Policía cuando procedía a identificar a los pasajeros del mismo avión citado. La Policía zaragozana tiene estos días trabajo intenso.

Talleres Gráficos "Diario de Burgos"

TODA CLASE DE TRABAJOS DE CALIDAD  
Revistas, folletos, acciones, impresos comerciales  
Vitoria, 13 — Apartado 46 — Tfno. 202852

Carta de MADRID

Por «TACHIN»

BODAS DE ORO DEL «METRO»

Un barómetro que no puede inaugurarse a causa del temporal

El año 1919 fue inaugurado el «Metro» y ayer, con motivo de cumplirse cincuenta años del acontecimiento, Madrid dedicó, al fin, un recuerdo popular a los hombres ilustres que dotaron a la capital del ferrocarril subterráneo, sistema de comunicaciones que ha resultado el mejor, el más rápido, el más fiel y el más seguro. En la estación de la Puerta del Sol, en el suntuoso vestíbulo, fue colocado un bloque de aluminio que lleva en relieve el plano de Madrid y los nombres, en grandes letras, de los tres ilustres ingenieros: Carlos Mendoza, Antonio González Echarte y Miguel Otamendi. No es este el orden en que aparecen sus nombres en el monumento, pero debiera serlo, porque el creador del «Metro» fue Mendoza, que propuso a Echarte el audaz proyecto y ambos acordaron solicitar de la Escuela de Caminos el nombre del alumnado más destacado en el último curso, a fin de que redactara el proyecto; fue Otamendi, luego, y hasta su muerte, director gerente de la Sociedad Asistencial de la Puerta del Sol, autor de un proyecto de una representación del agraciado pueblo de Madrid, el cual, ya se sabe: en cuanto falla el «taxis» o viene el «bus» atestado, al «Metro». Jamás falla.

BAROMETRO

El enorme barómetro electrónico que ha sido montado, como informamos en su día, en la torre del Círculo de Bellas Artes, no ha podido ser inaugurado a causa del persistente temporal que estamos disfrutando en Madrid, como en casi todas partes, lo que no nos consuela un ápice. En el montaje han trabajado cincuenta obreros durante dos meses y sólo falta quitar el andamiaje que cubre los paneles que luego han de señalar el tiempo por su coloración, visible desde todos los puntos de Madrid: azul, tiempo malo y lluvioso; amarillo, bueno y seco, y verde, variable. En cuanto se inaugure, no habrá forma humana de que desaparezca el color azul. De momento, no hace ninguna falta el magnífico barómetro. Sólo hay otro igual en Tokio — para saber el tiempo que hace.

NOTICIAS BREVES

DESACATO

El Tribunal Supremo ha declarado que no se da el delito de desacato entre autoridades. Un concejal y consejero local del Movimiento recibió una comunicación del alcalde y jefe local en la que le invitaba a asistir a los actos conmemorativos del «18 de Julio». El concejal contestó en el sentido de que no asistiría a dichos actos porque, «con el mayor respeto y adhesión al Movimiento, prefería celebrar la fecha en el Cuartel de la Montaña, en unión de verdaderos camaradas», escrito en el que, además, se hacía alguna alusión al pasado político del alcalde y de su familia. Este se querreló al estimar que el concejal había cometido un delito de desacato y la Audiencia provincial condenó a aquél a un año de prisión y 20.000 pesetas de multa. Y recurrido tal fallo, el Supremo ha dictado otro nuevo y definitivo en el sentido antes indicado.

CINE

De 410 películas estrenadas en Madrid durante el año último, 13 han sido consideradas por la censura eclesiástica como aptas para todos los públicos y 82 según la censura del Estado. Buena y elocuente diferencia, porras. La primera ha calificado de «gravemente peligrosas», número 4, a cincuenta y cinco; «mayores con reparos», 3 R, a ciento veintiocho y a ciento veinticuatro y 90, respectivamente, a las incluidas en los números 3 y 2, «mayores de 18 años» y «mayores de 14 años».

OBSTINACION

Doña Pepita Sáenz de Serrano sigue voluntariamente recluida en su casa de la calle de la Princesa. Su marido, desde la calle, le da ánimos, que buena falta le hacen, entre otras razones porque lleva cinco días

Dos individuos han intentado apoderarse de un coche «gris municipal» que han sido detenidos cuando ya estaban en marcha.

—Y en doce días han desaparecido ocho «taxis».

—Martes y trece. Bueno.

TANTO TRABAJAR PARA TAN POCO FRUTO

Vitoria (Cifra). — Tras realizar imprevistos esfuerzos, unos ladrones obtuvieron como todo botín, en una empresa vitoriana, la cantidad de 30 céntimos.

Hace unos días, según se ha sabido hoy, se perpetró un robo en la industria de tubería «Múgica», situada en la calle Osinaga, de la zona industrial Camarra-Betofio. Los autores del hecho se llevaron una caja de caudales de 400 kilos de peso, en un carro de mano. Pero, debido al volumen de dicha caja, se rompió el pequeño transporte en un lugar próximo a la fábrica, viéndose obligados a delinquentar: a abrir la caja para obtener lo que contenía.

Ejecutaron este trabajo valiéndose de un pico y otras herramientas, con notorios esfuerzos. Pero, cuál no sería su sorpresa, cuando encontraron en su interior, aparte de algunos «cumentos», la «cantidad» de 30 céntimos, única suma que se guardaba en dicho mueble, según ha manifestado uno de los responsables de la empresa a la hora de formular la correspondiente denuncia.

DON CELES

Por OLMO

